



REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: VITORIA, 13. = APARTADO, 46. = TELEFONOS: REDACCION, 201280 — ADMINISTRACION, 207148. = Dep. legal: Btu-5-1958

## RENOVACION DE LA CONSAGRACION DE BURGOS AL INMACULADO CORAZON DE MARIA

Hizo la ofrenda el alcalde accidental



Ayer tarde y como final del fervoroso octavario a Santa María la Mayor, el alcalde accidental, señor Olano, renovó la consagración de Burgos al Inmaculado Corazón de María, ceremonia a la que, se refiere la "foto" obtenida por "Fede" ayer tarde, durante solemne función religiosa de que damos cuenta en páginas interiores.

## Se eleva a cuatro mil el número de muertos por los terremotos en Turquía

Varto (Turquía). — En esta ciudad, que ha quedado completamente destruida, el número de muertos a causa del seísmo del pasado viernes se eleva a 2.068 según informes oficiales.

El total de muertos se eleva a cuatro mil. Los campesinos manifestaron al jefe del Gobierno, durante la visita que efectuó ayer a la zona siniestrada, que les envíen picos y palas "porque deseamos restacar los cadáveres de entre las ruinas".

Los cadáveres de 30 mujeres y niñas que perecieron cuando el terremoto derribó el cine en donde se encontraban, han sido recuperados esta mañana en Varto.

De Estambul han salido hoy varios camiones cargados de alimentos y de estudiantes voluntarios para bajar en los hospitales de urgencia.

De todos los países afluyen donativos en metálico y especie para socorrer a las víctimas.

Los daños materiales se calculan en 3.000 millones de liras turcas (19.824 millones de pesetas).

### PELIGRO DE UNA EPIDEMIA DE COLERA

Estambul. — El Gobierno turco ha advertido hoy del peligro de una epidemia de cólera en las regiones devastadas por el terremoto y funcionarios del Ministerio de Sanidad han informado que la crítica situación afectaba a 19 provincias de Turquía oriental.

El peligro procede de los numerosos cadáveres que todavía se encuentran bajo los escombros aparte de que las conducciones de agua se encuentran contaminadas.

## Comienza la emigración de las cigüeñas

Bruselas. — Se adelanta el invierno este año. Las cigüeñas preparan su exodo hacia los países más cálidos. Efectivamente el primer grupo de zancas ha pasado la noche del domingo al lunes sobre los tejados de varias casas de Bossout, en Flandes occidental.

## La romería típica del Orfeón



En Pineda de la Sierra se celebró el domingo la ya tradicional romería típica del Orfeón, de la cual damos cuenta en cuarta página. En la precedente placa, «Fede» ofrece una perspectiva de la explanada donde se celebró la misa.

## El Caudillo y su esposa ofrecen un almuerzo a las autoridades de La Coruña

Han sido planteadas al Jefe del Estado las aspiraciones de Galicia, en las que S. E. se mostró muy interesado

La Coruña. — En el Pazo de Meirás, S. E. el Jefe del Estado ha recibido en audiencia a la Comisión permanente y ponentes generales del Consejo Económico Sindical del Noroeste de España.

El delegado nacional de Provincias, en su condición de presidente adjunto al Consejo Económico Sindical del Noroeste, pronunció un discurso, a través del cual informó a Su Excelencia ampliamente de las peticiones del citado Consejo en orden al desarrollo y transformación de esta región.

Entre ellas destaca al establecimiento de polígonos industriales en Orense, Lugo, El Ferrol del Caudillo y Santiago de Compostela, así como la ejecución de una vía de penetración por carretera a Galicia. También aludió a las peticiones sobre ordenación rural, construcción de viviendas, turismo y otras. Terminó reiterando la adhesión al Caudillo.

S. E. el Jefe del Estado pronunció unas palabras en las que dijo que seguía con toda atención y cariño las actividades de este organismo, al que felicitó por su positiva labor. En cuanto a las aspiraciones de Galicia, el Caudillo manifestó que el desarrollo y transformación de esta comarca le preocupaban vivamente, por lo que al lado de la acción de la Administración, que no será regateada, es precisa la colaboración de los propios hombres de Galicia, razón por la cual exhortó al Consejo del Noroeste a proseguir con tenacidad y con fe sus tareas.

### ALMUERZO OFRECIDO POR SU EXCELENCIA

La Coruña. — En el Pazo de Meirás, Sus Excelencias el Jefe del Estado y señora ofrecieron un almuerzo a las autoridades de La Coruña.

### DESCUBRIMIENTO DE UNA LAPIDA

La Coruña. — A las seis y media de la tarde, Su Excelencia el Jefe del Estado procedió al descubrimiento de la placa que la Junta de obras del puerto dedica como homenaje a su presidente, el conde de Fenosa, don Pedro Barrie de la Maza con motivo de la eficaz labor desarrollada al frente de dicho organismo y para cumplir el acuerdo de la Corporación municipal de denominar con el nombre de «Barrie de la Maza» al nuevo dique de abrigo de La Coruña.

El Jefe del Estado llegó acompañado de su esposa y fue recibido por el ministro de Marina, el conde de Fenosa, los capitanes generales de la octava región y del Departamento marítimo de El Ferrol, director general de la Vivienda, gobernador civil y otras autoridades.

A continuación, el alcalde de La Coruña y vicepresidente de la Junta de obras del puerto, pronunció unas palabras.

Seguidamente, don Pedro Barrie de la Maza expresó su agradecimiento.

Entre vítores y aplausos, el Caudillo y su esposa abandonaron el muelle después de ser despedidos por las autoridades asistentes al acto.

## AYER SE CELEBRÓ EN BURGOS EL "DÍA DEL TURISTA"

Con un pleno éxito y en la forma peculiar que anticipábamos en anteriores ediciones, se celebró ayer en nuestra ciudad el "Día del turista". Hubo diversos actos, de que damos cuenta en tercera página, siendo el más señalado el de proclamación de "Miss Turismo", en la señorita francesa María Genevieve Nougé, que recibió de manos del alcalde accidental, señor Olano, la simbólica banda correspondiente a tan simpático título. He aquí, en la "foto" que figura al pie de estas líneas, el momento de la proclamación de "Miss Turismo". — (F. "Fede")

## Despido de obreros en Gran Bretaña

Es consecuencia de las medidas anti-inflacionistas

Sanción a un alto jefe militar alemán por formular críticas al ministro de Defensa

Londres. — Una fábrica subsidiaria del segundo complejo industrial más importante de la Gran Bretaña, anunció hoy el despido de uno de cada nueve de sus obreros, como consecuencia de las medidas anti-inflacionistas decretadas por el Gobierno.

La Compañía, que pertenece al grupo de las Industrias Químicas Imperial, tiene 9.300 trabajadores en su nómina, de los cuales mil serán despedidos.

Otra de las Compañías más importantes de Inglaterra, la «Bowater Paper Corporation» ha tenido que dejar de producir en una de sus fábricas por las medidas deflacionistas del Gobierno.

### CRITICA Y SANCION

Bonn. — El ministro de Defensa de la Alemania occidental, Von Hassel ha suspendido, temporalmente, hoy, al teniente general jefe Werner Panitzki, como jefe de las fuerzas aéreas por criticar al ministro sobre los crecientes accidentes en los aviones «Starfighter».

Un anuncio del Ministerio dice que el general había ofrecido su dimisión el pasado día 12 de Agosto.

Una controversia política se ha producido en Bonn como consecuencia de los 61 aviones estrellados desde 1961 y que han costado la vida a 36 pilotos y hace dos días, el general Panitzki acusó al ministro de retrasar el aprovisionamiento de material de equipo con destino a los citados aviones.

## El sacristán del Papa en Barcelona

Hoy, monseñor Van Lierde efectuará su viaje a Burgos

Barcelona. — Ha llegado a esta ciudad el sacristán de Paulo VI, monseñor Van Lierde. Mañana continuará su viaje para Burgos, deteniéndose brevemente en el Real Monasterio de Montserrat. Ha estado en el Arzobispado donde saludó al prelado barcelonés. Asimismo, realizó un recorrido en automóvil por la ciudad que visita por segunda vez. Monseñor Van Lierde pertenece a la Orden de los Agustinos.

### NUEVO ALCALDE DE LUGO

Lugo. — Ha sido nombrado alcalde de esta capital don Fernando Pedrosa Roldán. Es abgado y delegado regional del Servicio de inspección y asesoramiento de las Corporaciones locales.—Cifra.



## Elogios del presidente del «Comité de los 24» de la O. N. U. a la obra civilizadora de España

Concluida su visita a Santa Isabel, la misión internacional se trasladó a Río Muni

Santa Isabel de Fernando Poo. — La subcomisión del Comité de Descolonización de las Naciones Unidas (Comité de los veinticuatro) que visita la Guinea Ecuatorial prosiguió sus reuniones a puerta cerrada con los miembros del Consejo autónomo de Gobierno. La reunión de ayer finalizó a última hora.

En el curso de la misma se pasó revista a los distintos aspectos de la situación del territorio a la luz de la experiencia alcanzada a lo largo de los dos años de régimen autónomo y se examinó la aspiración de los representantes de Fernando Poo de conseguir una mayor separación económica y administrativa del territorio de Río Muni.

El comisario general de España, don Víctor Suances, ofreció una cena en honor de los miembros del Comité al término de la cual el representante del Gobierno español reiteró al Comité el sincero ofrecimiento del Gobierno de España a las Naciones Unidas para facilitar la más amplia y profunda información sobre la administración del territorio. Le contestó el presidente del «Comité de los veinticuatro», Colliers, quien, en términos sumamente elogiosos para España, declaró formalmente que «nadie duda en la actualidad de que España está realizando una importante función civilizadora no sólo aquí, sino en otras partes del Mundo». «Otro ejemplo de que España está a la altura del actual momento, añadió Mr. Colliers, es que haya dado tantas facilidades a las Naciones Unidas para realizar una visita de inspección a este territorio».

Finalmente, agradeció la demostración el doctor López Rodó, quien se refirió a la situación económica y financiera de España y la Argentina.

Cerró su breve exposición formulando un augurio para que se intensifique el intercambio entre ambas naciones.

### IMPORTANTE REUNION

Buenos Aires. — Una importante reunión se celebró hoy en el Ministerio de Economía para examinar el intercambio comercial entre la Argentina y España. Las deliberaciones se efectuaron en el salón de acuerdos del Ministerio de Economía participando de ellas el ministro y comisario del Plan de Desarrollo de España, el embajador de ese país, los ministros de Economía, Relaciones Exteriores y Culto, los secretarios de Energía y Combustibles, de Industrias, de Agricultura y Ganadería y de Transportes.

### A MONTEVIDEO

Buenos Aires. — El ministro comisario del Plan de Desarrollo español, don Laureano López Rodó salió a las 21,00 hora española para Montevideo.

Hoy, lunes, por la mañana, los representantes de la ONU se trasladaron por vía aérea a Río Muni.

## El ministro de Industria, en las minas de potasa



El ministro de Industria, don Gregorio López Bravo, ha visitado las instalaciones de «Potasa de Navarra» y en la fotografía le vemos saliendo de uno de los pozos, con equipo completo de minero. — (Foto FIEL)

## EN BILBAO ANUNCIAN PROXIMA «LUZ VERDE» PARA SU REFINERIA

Pero Burgos no cesará en la defensa de sus legítimos intereses

(Información, en quinta página)

## El «Orbiter» transmite la primera foto de la cara oculta de la Luna

Ahora el satélite está en una órbita más pequeña España, dentro del sistema de comunicación por satélites

Madrid. — El satélite fotográfico que está en órbita alrededor de la Luna, ha enviado la primera fotografía de la cara oculta. Fue captada el domingo a las cinco de la tarde (hora española) y transmitida simultáneamente a las estaciones aeroespaciales de Robledo de Chavela y Goldstone (California). El área que muestra está próxima al centro de la cara oculta y cubre una superficie de 117 por 226 kilómetros.

La estación de Robledo está hoy en contacto con el satélite «Orbiter» desde las 13,45 hasta las 21,28. Se espera que en este espacio de tiempo el «Orbiter» envíe a la Tierra cuatro fotografías en su nueva órbita, y que serán captadas por la estación de Robledo de Chavela.

Una de esas fotografías que se obtengan será, si todo marcha bien en el satélite, del «Mar de la Fecundidad», zona caracterizada por la existencia de planicies y altas montañas próximas a los numerosos cráteres. Asimismo se espera fotografíe esta tarde el «Mar de la Tranquilidad».

### EL «PIONER» FUNCIONA CON TODA EXACTITUD

Mountain View (California). — El satélite solar «Pioneer 7», lanzado desde Cabo Kennedy el miércoles, continúa sus experimentos con toda exactitud, enviando interesantes datos sobre los vientos solares, y los posibles peligros con que pueden encontrarse los futuros astronautas, así como información sobre los campos magnéticos del Sol y de la Tierra.

### COMUNICACIONES POR SATELITES

Madrid. — Un ingeniero de la Compañía Telefónica Nacional de España asistió en Washington a la XX reunión del Comité interino de comunicaciones por satélites, en el que España representó también a Portugal. Como asunto importante figura la redacción de un informe de los circuitos internacionales previstos, vía satélite, para ser utilizados por los distintos países de las regiones del Atlántico y Pacífico para 1967, 1968 y 1969.

España obtendrá un determinado número de circuitos, utilizando para ellos la estación satélites en vía de construcción por la Compañía Telefónica, en las proximidades de Madrid.

# Postal

## Panorámica dominical

LA cambiante y algo desconcertante este que nos fue deparado el domingo.

Después de abrirse con típidos celajes, que rompieron en fuerte aguacero, aunque no muy prolongado, la jornada se vistió con aspectos más amables al comparecer el sol en lo alto, rasgando nubes y deparando una grata jornada.

Esa alternativa se manifestó también en el desarrollo de la típica romería castellana que este año la situó el Orfeón Burgalés en Pineda de la Sierra. Por la mañana se desarrolló con ciertas tonalidades oscuras, con presagios de posibles precipitaciones acuosas, que no llegaron a confirmarse, para adornarse luego el día con tonalidades de exultante colorido natural, que prestaba febo y las propias reverberaciones de ese espectáculo costumbrista y entrañable, que se viste con las galas de un antañón y querido tipismo burgalés.

Pineda, sumergido en ese valle precioso que riegan las aguas apenas nacientes de nuestro Arlanzón, fue el escenario de gran belleza natural de esta romería. Los sonos de las dulzainas y el eco de las canciones adquirirían una resonancia y timbre especiales en ese marco que aparece rodeado del impresionante anfitrión de montañas, formado por parajes de tan íntima identificación para nuestros montañeros, como son «La Concha», «El Manquillo», «La Triguera», «Tres mojoneros» y el «San Millán, nuestro Everest provincial, al señalar con sus cerros 2.200 metros, el máximo «techo» de la orografía burgalesa.

En otro orden de cosas, el fútbol empieza a dejar columbrar su presencia. El Burgos viajó hacia la capital fronteriza del Bidasoa, mientras que los juveniles disputaron en el duro y áspero rectángulo de «La Milanera» la final de un torneo que lleva por título el nombre de un bravo jugador burgalés: José María Barrios.

Y la jornada se cerró sin otras notas o matices especiales. Burgos se apresaba a vivir ese «Día del Turista», que tiene significación especial y al que nuestra ciudad aportó algunos aspectos e iniciativas que le confieren el título de adelantada. Es esa visita a turistas enfermos o accidentados, que empezó a practicarse en la Cabeza de Castilla y que ha tenido una imitación total en todo el ámbito nacional.

La misericordia ofrece muchas manifestaciones y ésta de acudir a llevar un recuerdo, alegría y consuelo a aquellos que permanecen en país extranjero, postergados en un lecho de dolor, es gesto singularmente hermoso.

BURGENSE

## De los Centros oficiales

### INFORMACION MILITAR

DESTINOS. — Se destina a la Zona de Reclutamiento y Movilización número 61 a los capitanes de Artillería don Mariano Calezas Redondo y don Guillermo Peñañava García.

### DELEGACION DE HACIENDA

LIBRAMIENTOS. — Hijos de Gregorio Pascual, Basilio Osaba, Constantino Barbero, Félix Sierra Gonzalo Leon, Gregorio de Miguel, Habilitado de la Guardia Civil Mercedes Fernández, Jesús Rodríguez, José Hernández, José Luis Sedano, Mariano Palomo, Mariano Fineda, Mercedes Tello, Patricio Andrés Lacalle, presidente Tribunal T. de Menores, Prudencio M. Ballesteros y Administración Loterías número 5.

GOBIERNO CIVIL

SANCIONES. — Por la comisión de actos de gamberismo e invivismo, socialmente reprobables y atentatorios contra la paz pública, han sido impuestas las sanciones que se expresan a los individuos que se relacionan:

Multa de 3.000 pesetas, sin perjuicio de la responsabilidad conculcada ante la jurisdicción ordinaria, a los siguientes vecinos de esta capital: Florencio Cañete Ruiz, Maximiliano Minguéz Santamaría José Mambrilla Gallego y José María Jiménez Iglesias.

Los nechos producidos por los sancionados tuvieron lugar en la noche del sábado 6 de los corrientes, en las inmediaciones del bar «La Tesorera», calle Vitoria.

NUESTROS TELEFONOS  
Redacción: 201280.  
Administración: 207148



# BURGOS AL DIA



De el DIARIO DE BURGOS correspondiente al sábado, 22 de Agosto de 1936

EL pueblo de Astorga ha entregado hoy a la Junta de Defensa Nacional 15.000 pesetas en metálico y un importante donativo en especie.

EN la iglesia de la Merced se ha celebrado a mediodía una misa, organizada por Renovación Española, en sufragio de las almas de los jóvenes de dicho partido que cayeron en el frente al servicio de la Patria y de la civilización y, en general, en memoria de todos los que perdieron la vida en la Cruzada santa que se realiza. Al acto concurrió numeroso público, presidiendo destacadas personalidades y la Junta directiva de Renovación Española, asistiendo también secciones de las milicias patrióticas.

LA temperatura máxima de hoy fue de 28,0 y la mínima de 12,0.

El presidente de la Diputación en el «Día de las Provincias hermanas» en San Sebastián

El presidente de la Diputación provincial de Burgos, don Pedro Carazo y su esposa, tomaron parte el domingo, en los actos del «Día de las Provincias hermanas» organizado en San Sebastián por la Diputación provincial de Guipúzcoa y a los cuales acudieron especialmente invitados.

Hoy, el señor Carazo se trasladará a Bilbao invitado por aquella Corporación para asistir al «Día de las Provincias».

El trabajo es sudor pero no lágrimas. El accidente no sólo es fatal para ti. Piensa en los tuyos y trabaja con seguridad.

Calificación moral de espectáculos

ASTORIA. — «Como caerse con un primer ministro» (3) y «La guerra secreta de Sor Catherine» (3).

AVENIDA. — «Las noches de monsieur Max» (3) y «Molly Brown» (2).

CALATRAVAS. — «No temas a la Ley» (3) y «Esa chica es apra mí» (S. C.).

COLISEO. — «Juego y crimen» (3) y «Horas rubias» (2).

CONSULADO. — «Ahi está el detalle» (3) y «Quién era esa chica» (3).

CORDON. — «La vida es magnífica» (3) y «Los clarines del miedo» (3).

GRAN TEATRO. — «La frontera de Dios» (3 R) y «Las lluvias de Ranchipur» (3 R).

GOYA. — «El Cardenal» (2).

REX. — «Río Grande» (2) y «Mi amigo Flipper» (1).

1. niños; 2. mayores de 14 años; 3. mayores de 16 años; 3-R. mayores de 18 años con reparos y 4. gravemente delictiva.

TEATRO AVENIDA

MAÑANA 7,45 tarde - 11 noche

¡Se nacionala acontecimiento teatral! PRESENTACION de Tony Leblanc

Y SU Gran Compañía de revistas

Con el más fabuloso y divertido espectáculo de todos los tiempos

YO ME LLEVO EL GATO AL AGUA

¡La revista que más comenta y aplaude toda España! (Mayores 18 años) DOS UNICOS DIAS DE ACTUACION

## Vida Religiosa

### SANTORAL

SANTOS DE HOY Quirico, ob.; Restitudo, Donato, Valeriano, Claudio, Meón, Lupo, mrs.

Misa de tercera clase y color negro de San Felipe Beniz, segunda oración e famulos.

### SANTOS DE MAÑANA

Nuestra Señora Salud de los Enfermos, Ss. Bartolomé, Tolomeo, Román, obs. Aurora, vg., Patricio, ab. Juana Antida Thouret.

Misa de segunda clase y color rojo de San Bartolomé, segunda oración e famulos.

El obispo doctor Mansilla en su pueblo natal

El obispo de Ciudad Rodrigo, nuestro querido e ilustre paisano Excmo. y Rvmdo. Sr. don Demetrio Mansilla se encuentra en su tierra natal en disfrute de unas breves vacaciones que ha aprovechado para asistir, además, a una reunión en Vitoria como miembro de la Comisión de Enseñanza de la Conferencia del Episcopado español.

El doctor Mansilla marchó ayer a Los Ausines para pasar unos días en compañía de sus familiares.

### OCASION

ESTANTERIAS MOSTRADORES Y CAJA REGISTRADORA Calle de la Moneda, 15. «EL CORTE ESPANOL»

Plan de mejoras territoriales en Franco (Condado de Treviño)

El «Boletín Oficial del Estado» del día 20 de Agosto, publica una Orden del Ministerio de Agricultura, por la que se aprueba el plan de mejoras territoriales y obras de la zona de concentración parcelaria de Franco (Condado de Treviño), de esta provincia. La fecha limite fijada para la terminación de las obras es la del 31 de Enero de 1968.

## NOTICIAS

MOVIMIENTO DEMOGRAFICO. — Durante el día de ayer, se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Susana de la Fuente e Izarra, Agustín Barriuso y Alonso, José Antonio Vázquez y Palacios, Lorenzo Montero e Izquierdo.

Matrimonios: Don Francisco Corcuera y Ortega con doña María Eloisa Armáiz y Gómez mañana a la una en San Julián, San Pedro y San Felices.

Defunciones: Miguel Sanz y Calvo de Hontalvilla (Segovia), 57 años; Victoria Martínez y Arroyo, de Cubo de Bureba 78 años; Calvo Sotelo 12; Isabel Polo y Santamaría de Zaragoza, 81 años, San Francisco, letra G

San Juan de Dios, el vecino de Iglesias, Manuel Tajadura Bartolomé, de 40 años, el cual cuando se encontraba trabajando en el campo sufrió la amputación de la mano derecha. Estas lesiones se las produjo con una segadora.

### Coches sin conductor

SEAT 1.500 - SIMCA, 600-D

### Garaje Turismo

EL CUPON PRO CIEGOS. — En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó premiado con 500 pesetas el número 725

### Sobre un incidente en el Espolón

Con petición de publicación según las disposiciones vigentes, recibimos la siguiente carta:

«Burgos, 22-8-66. Sr. Director del DIARIO DE BURGOS.

Muy Sr. nuestro: El único fin que perseguimos al intentar la publicación de esta carta, no es sólo la salvaguarda de nuestros derechos, sino que se evite en lo sucesivo estos injustos abusos de autoridad, impropios, como sabemos, del Estado de Derecho en que vivimos.

En su edición del domingo 21, leemos: incidente en el Espolón. Es del mayor interés subjetivo y objetivo aclarar dicho incidente, lo cual hacemos amparados en la vigente ley de Prensa:

El sábado día 20, a las 10,40 de la noche en el paseo del Espolón, dos señoritas, suponemos que extranjeras, fueron amonestadas y seguidamente expulsadas violentamente del banco que ocupaban, por unos agentes de la Policía municipal, ante el asombro de dichas señoritas y la estupefacción de los presentes, ya que observaban una postura y comportamiento totalmente correctos.

Ante esta incomprensible actuación por parte de los agentes, don José Antonio Avila hizo notar a uno de ellos los desacortes de su intervención. Respuesta: el mencionado agente le propinó una bofetada. Don José Antonio Avila, el cual no respondió de modo alguno, ni en ninguna ocasión, a tal agresión, pidió el nombre al agente para dar cuenta de él, por su agresión injustificada, siendo conducido violentamente a la Guardia Municipal. De todo ello fue testigo y le acompañó como tal don Jesús Manuel Payno.

Una vez en el cuartelillo de la Policía Municipal se procedió a declarar —los guardias dieron «su versión»— de lo acaecido. Cuando le llegó el turno a don José Antonio Avila, no pudo hacer declaración alguna porque fue constantemente interrumpido por los agentes y el suboficial de servicio en el cuartelillo. Ante esto, el testigo don Jesús Manuel Payno intervino para hacer resaltar el derecho del interfecto a declarar libremente. Entonces los agentes empujaron a don Jesús Manuel Payno rompiéndose un cristal como consecuencia de la agresión. Don Jesús Manuel Payno protestó por tal comportamiento para con él y por ello fue maltratado, insultado, esposado y conducido —así, esposado— a Comisaría, donde los abajo firmantes, protagonistas del incidente del Espolón fueron tratados con toda corrección y respeto, contrastando con las malas maneras de la Guardia Municipal.

Esta es la verdad, o mejor, sólo la parte de verdad que refuta la nota aparecida el día 21 en el diario que Vd. dirige.

Hacemos constar, por último, que en ningún momento hubo, por nuestra parte, «soliviantación», ni «irrespetuosidad», ni «alborotamiento», ni tampoco «causamos destrozos en cosas o personas».

El caso ha pasado al Juzgado Municipal número 2 «para aclarar los hechos y determinar las responsabilidades a que hubiere lugar».

Firmado en Burgos: José Antonio Avila y Jesús Manuel Payno.

N. de la R. — Por obvias razones, hubiéramos deseado que no se volviera a hablar del desagradable incidente del sábado último en el Espolón. Sus protagonistas desean que conste su versión del hecho y ahí queda. Sin más comentario por nuestra parte que el que se deduce de la propia carta que reproducimos precedentemente.

y con 50 pesetas todos los números terminados en 25.

### REPARTIDOR

Se precisa; hombre joven, fuerte, carnet 3.ª para reparar en «Vespacar». — Preséntarse de 3 a 5: MARIANO RICO, - PUBLICIDAD. San Juan, 41 (R. O. C. n.º 1.012)

**SUPERMERCADO SAN JUAN**  
Nuevos teléfonos:  
Números: 207446, 207447 y 207448.

FARMACIA DE GUARDIA. — Palacios, Martínez del Campo, 1 Pascual, Madrid, 42 y Martínez Avendaño, Pueblo, 20.

### Entradores de botellas KELVINATOR

para Bares, Restaurantes, Hospitales, Lecherías, Cines, Fábricas... Desde 450 ptas. al mes RUERA. — Pl. Mayor, 33

### TARMA

Superlimpieza en seco PERSONAL ESPECIALIZADO PLANCHADO RAPIDO Plaza Alonso Martínez, 5 (Reg. O. C. núm. 79)

BOLETIN METEOROLOGICO. — Comprensivo de los datos registrados en el Observa-

torio del Instituto de Enseñanza Media;

Barómetro. — A las ocho de la mañana, 688,8; a las dos de la tarde, 688,6; a las siete de la tarde, 687.

Temperatura ambiente. — Máxima, 23,2 grados a las 17,30 horas; mínima, 11,6 grados a las 5 horas.

Dirección y velocidad del viento. — A las ocho de la mañana, Calma; a las dos de la tarde, W — 7,2 kilómetros; a las siete de la tarde, NW — 7,2 kilómetros. Humedad, 32 por ciento.

### CAPTACES Y PEONES

se necesitan para urbanización. Presentarse en Oficinas de URBIS, S. A. Cordón, 3. (R. O. Colocación n.º 1016)

### VISITAS DE DESPEDIA

DA. — El hasta ahora jefe de los Servicios de Artillería de la sexta región militar general, don Francisco Casaldueño Martín, efectuó ayer visitas de despedida a las primeras autoridades con motivo de su cese en el cargo por haber sido destinado a otra gran unidad militar.

### PISOS económicos SE VENDEN

5 minutos Plaza Mayor Facilidades 10 años CONSTRUCCIONES PETRUS Eras San Francisco, 7

**SE NECESITAN albañiles y peones para trabajar a destajo**  
CUTILLAS HERMANOS CONSTRUCTORES, S. A.  
Calle San Nicolás, 3  
(R. O. C. núm. 1.018)

**NECESITAMOS TIERRA PARA RELLENO**  
RAZON: CUTILLAS HERMANOS CONSTRUCTORES  
San Nicolás, 3 entresuelo  
Teléfonos 207646 - 207647

**A LA BATALLA DE FLORES EN LAREDO**  
DIA 25 DE AGOSTO DE 1966  
Salida de Burgos, a las 7 de la mañana.  
Salida de Laredo, a las 10 de la noche.  
DESFACHO DE BILLETES Y SALIDA DE ESTACION DE AUTOBUSES. TAQUILLA NUM. 6.  
Automóviles Soto y Alonso, S. L.

**VENDO PISO**  
Por traslado urgente totalmente nuevo, 4 habitaciones, calefacción central, 2 ascensores, servicios, etc. Para visitarlo, de 5 a 9 tarde. Reyes Católicos, 9, 9.º, izquierda.

**Se precisan ALBAÑILES Y PEONES CONSTRUCCIONES TORRES GARCIA**  
Calle Vitoria, 16. 7.º

**Tornero mecánico de 1.ª SE NECESITA EN Industrias Giménez Cuende, S. A.**  
Paloma, 2 (ROC 1.009)

**Se necesita conductor PARA CAMION, EN Cristalerías del Norte**  
(R. O. C. núm. 1.011)

**PIERDE LA MANO DERECHA CUANDO SE ENCONTRA BA SEGANDO. — El pasado domingo ingresó en la Clínica de**

**EL SEÑOR DON GREGORIO PINO DE LA FUENTE**  
Falleció en el día de ayer, a los 37 años de edad confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
D. E. P.  
Su apenada esposa, doña Nieves Páramo Revilla; hijos, Javier y Fernando; padres, don Florentino y doña Francisca; padre político, don Bonifacio Páramo; hermanos, Marcelino, Basilio, Ramón, Luis (ausente), Mercedes, Carmen y Francisco; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia  
Ruegan a sus amistades oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia a las honras fúnebres y entierro, que se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN JULIAN, SAN PEDRO Y SAN FELICES, HOY, MARTES, a las CUATRO Y MEDIA y seguidamente a la conducción del cadáver al Cementerio de San José, piadosos actos por los que les anticipan las más expresivas gracias.  
Casa doliente: calle Cortes, 1.  
Burgos, 23 de Agosto 1966. «La Misericordia».

**OCASION**  
ESTANTERIAS MOSTRADORES Y CAJA REGISTRADORA Calle de la Moneda, 15. «EL CORTE ESPANOL»

**Plan de mejoras territoriales en Franco (Condado de Treviño)**  
El «Boletín Oficial del Estado» del día 20 de Agosto, publica una Orden del Ministerio de Agricultura, por la que se aprueba el plan de mejoras territoriales y obras de la zona de concentración parcelaria de Franco (Condado de Treviño), de esta provincia. La fecha limite fijada para la terminación de las obras es la del 31 de Enero de 1968.

**Se necesita conductor PARA CAMION, EN Cristalerías del Norte**  
(R. O. C. núm. 1.011)

**PIERDE LA MANO DERECHA CUANDO SE ENCONTRA BA SEGANDO. — El pasado domingo ingresó en la Clínica de**

**EL SEÑOR DON GREGORIO PINO DE LA FUENTE**  
Falleció en el día de ayer, a los 37 años de edad confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
D. E. P.  
Su apenada esposa, doña Nieves Páramo Revilla; hijos, Javier y Fernando; padres, don Florentino y doña Francisca; padre político, don Bonifacio Páramo; hermanos, Marcelino, Basilio, Ramón, Luis (ausente), Mercedes, Carmen y Francisco; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia  
Ruegan a sus amistades oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia a las honras fúnebres y entierro, que se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN JULIAN, SAN PEDRO Y SAN FELICES, HOY, MARTES, a las CUATRO Y MEDIA y seguidamente a la conducción del cadáver al Cementerio de San José, piadosos actos por los que les anticipan las más expresivas gracias.  
Casa doliente: calle Cortes, 1.  
Burgos, 23 de Agosto 1966. «La Misericordia».

**EL SEÑOR D. Eugenio Cámara Olalla**  
Falleció el 18 de Agosto de 1966, en Villanueva Carazo  
Q. E. P. D.  
Sus hijos, Adela, Hilario, Dionisio e Isabel Cámara Gonzalo; hijos políticos, Martín Ontañón, Gregoria Cámara y María Antonia Ibáñez; nietos y demás familia  
Agradecerán la asistencia a alguno de dichos actos.  
Burgos, 23 de Agosto de 1966.

**EL SEÑOR DON GREGORIO PINO DE LA FUENTE**  
Descansó en la paz del Señor en el día de ayer, a los 37 años después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
Q. E. P. D.  
**El Vespa Club de Burgos**  
Ruega una oración por el alma del finado y la asistencia a las honras fúnebres y entierro, que tendrá lugar HOY, a las CUATRO Y MEDIA en la parroquia de SAN JULIAN, SAN PEDRO Y SAN FELICES, acto seguido la conducción del cadáver al Cementerio de San José, por lo que les anticipan las más expresivas gracias.  
Burgos, 23 de Agosto de 1966.

**LA SEÑORA D.ª Juliana Esteban Velasco**  
(Viuda de Cipriano Delgado Niño)  
Falleció el 21 del actual a los 88 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
Q. E. P. D.  
Sus apenados hijos, doña Esperanza, don Zacarías (párroco de Roa), doña Jesusa, doña Sofia y don Epi-fanio (maestro nacional de Villafrauela); hijos políticos, don Clementino, don Esteban, don Virgilio (oficial de Prisiones) y doña Aurelia; nietos, biznietos y demás familia  
Suplican una oración por el eterno descanso de su alma.  
Tórtoles de Esgueva, 23 de Agosto de 1966.

**LA SEÑORA D.ª Juliana Esteban Velasco**  
(Viuda de Cipriano Delgado Niño)  
Falleció el 21 del actual a los 88 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
Q. E. P. D.  
Sus apenados hijos, don Zacarías (párroco de Roa), doña Esperanza, don Zacarías (párroco de Roa), doña Jesusa, doña Sofia y don Epi-fanio (maestro nacional de Villafrauela); hijos políticos, don Clementino, don Esteban, don Virgilio (oficial de Prisiones) y doña Aurelia; nietos, biznietos y demás familia  
Suplican una oración por el eterno descanso de su alma.  
Tórtoles de Esgueva, 23 de Agosto de 1966.

# En Fresneda de la Sierra, una mujer cae por las escaleras de su casa y se mata

## Otros dos muertos y un herido grave por accidentes de circulación. Devastadores incendios arrasan varios inmuebles una cabaña y ocho mil pinos en la provincia

La vecina de Fresneda de la Sierra, Felisa Gonzalo, de 59 años de edad, que vivía en compañía de sus tres hijos solteros, se levantó de madrugada del lecho y se descausaba, pues sufría insomnio y al querer alcanzar la llave de la luz próxima a la escalera interior de su casa, resbaló y rodó por ella con tanta mala fortuna, que se fracturó la base del cráneo y la clavícula.

Le atendió el médico de la localidad, pero dejó de existir a las pocas horas de ocurrido el triste accidente. Descanse en paz.

### DOS INMUEBLES SINSTRADOS

Un incendio casual destruyó en Castroviejo una casa deshabitada y una cuadra de ganados. La valoración inicial de los daños asciende a unas diez mil pesetas y pudieron ser puestas a salvo dos reses vacunas y once de porcino.

Este fuego se originó al desprenderse la llama de un farol de aceite que portaba la esposa del dueño de la cuadra cuando se disponía a dar hierba al ganado.

En la extinción del fuego intervinieron vecinos de Castroviejo y de Salas de los Infantes.

### CABAÑA DESTRUIDA POR UN INCENDIO

Otro incendio ha hecho desaparecer una cabaña en Vallera, del Valle de Mena. El dueño, Manuel Campo Llano, utilizó una vela para alumbrarse pues no existía luz eléctrica y ésta fue la causa de que el fuego se extendiese por toda la cabaña, que ha quedado destruida. Su valor se cifra en unas ciento sesenta mil pesetas.

### EL FUEGO CONSUME OCHO MIL PINOS

Noticias que se reciben de Terminón y Bortedo (Valle de Mena), indican que se han registrado incendios que, en el primer caso careció de importancia, pero en el segundo, el fuego arrasó ocho mil pinos de nueve años. El valor de las pérdidas asciende a unas doscientas mil pesetas.

### FALLECE A CAUSA DE LAS HERIDAS EN ACCIDENTE DE «MOTO»

En la residencia sanitaria «General Yagüe» dejó de existir ayer, a consecuencia de las heridas que se ocasionó en accidente con la «moto» que montaba, don Gregorio Pino de la Fuente, de 37 años, domiciliado en nuestra ciudad, calle Cortes 1, a quien acompañaba Eutimio González Revilla.

El facultativo de guardia apreció al señor Pino una fractura de fronto-parietal, fractura de húmero, codo y radio de mano izquierda y fractura de un dedo del pie izquierdo. Los auxilios de la ciencia nada pudieron hacer por salvar la vida del citado señor.

Al otro ocupante de la «moto» se le apreció fractura de codos, erosiones y contusiones. Descanse en paz el alma del finado y reciban su apenada esposa, hijos, padres, hermanos y demás familia, nuestro más sentido pésame.

### OTRO MUERTO Y UN HERIDO GRAVE

El pasado domingo, a las nueve y media, en el kilómetro 235,500 de la carretera Madrid-Irún, chocaron el turismo matrícula M-397.715, conducido por don Miguel Sanz Calvo, de 37 años, a quien acompañaba su esposa doña Dolores Diego Muñoz, los cuales se dirigían a Lourdes (Francia), y el automóvil BU-23.783, conducido por Luis González Hieras. El señor Sanz Calvo falleció cuando era trasladado a la clínica de Nuestra Señora del Carmen, donde también ingresó su esposa, la que fue curada por el médico de guardia de las siguientes lesiones: Fractura de carpo y codo izquierdo, fractura del quinto metacarpiano, fractura exterior del radio en mano derecha y clavícula izquierda, otra incisa múltiple de costillas, herida incisa contusa en labio inferior y frente, cuero cabelludo y región occipital, contusiones y erosiones generalizadas y shock traumático; pronóstico grave.

El Juzgado de Instrucción número 2, hizo las correspondientes diligencias de rigor en el lugar del hecho.

# Burgos renueva su consagración a Santa María la Mayor

Burgos celebró ayer con todo fervor la festividad del Inmaculado Corazón de María y la ciudad renovó su consagración en la advocación de Santa María la Mayor, Patrona de la capital y de la diócesis.

A las siete y media de la tarde y con gran afluencia de fieles —seculares y eclesiásticos— tuvo lugar en la Catedral la solemne función final del Octavario, asistiendo el Ayuntamiento en Corporación, bajo mazas y escolta de la sección de honores de la Policía municipal en uniforme de gran gala y también asistieron al Cabildo, Universidad de Curas Párrocos y asociaciones del apostolado secolar.

Después del santo rosario que dirigió el beneficiado don Darío Reol y el ejercicio final del octavario, celebró una misa el canónigo don José Ruiz que pronunció una homilía alusiva a la festividad.

A continuación el alcalde accidental señor Olano se postuló a los pies de la imagen de Santa María la Mayor y renovó la consagración de la ciudad al Inmaculado Corazón de María en la secular advocación mariana de Burgos, hecho lo cual el vicario general del arzobispado y deán del abildo, ilustrísimo monseñor don Buenaventura Díez que actuaba de preste, acompañado del diácono y subdiácono, señores Gómez y Ortíz, canónigos, incensó la sagra-

da imagen y se organizó la tradicional procesión por las calles laterales y claustro, formando en ella el Cabildo, beneficiados, Ayuntamiento y fieles. Terminó el solemne acto con la Salve popular.

### LA INVOCACION DEL ALCALDE ACCIDENTAL

Invocación leída por el alcalde accidental señor Olano y López de Letona, en la Santa Iglesia Catedral, en el acto de renovación de la consagración de la ciudad al Inmaculado Corazón de María.

«Santa María la Mayor! ¡Madre y Señora Nuestra! Un año más viene a postrarse a Vuestros Platos la ciudad de Burgos, representada por su Corporación municipal, que, aunque tiene entronizada Vuestra Imagen en la Sala de Jueces de la Casa Consistorial, donde humildemente os invoca al estudiar sus resoluciones, se cree obligada a venir hoy, —siguiendo hermosa tradición burgalesa— para rendiros este filial homenaje, como Reina y Señora de la ciudad, ante el maravilloso trono que os labraron el esfuerzo creador de inspirados artistas y la fe secular de muchas generaciones.

La veneración que desde tiempo inmemorial os viene profesando la ciudad de Burgos, bajo la advocación de Santa María, está grabada con letras de oro en la historia de la Cabeza de Castilla desde su fundación o repoblación por el conde Diego Porcelo y se halla sólidamente arraigada en el alma popular con aromas de bellas tradiciones, encendidas devociones y sentimientos de impercedera gratitud. Ya en la primitiva Catedral de Alfonso VI ostentéis como titular las plegarias de los burgaleses y sus sinceros votos de fidelidad y de adhesión y, construida por el Rey San Fernando esta grandiosa Catedral, que es vuestro alcázar, su hijo Alfonso X el Sabio, la engrandeció con el título de Santa María la Mayor, soberana advocación bajo la cual la ciudad de Burgos os rindió siempre el homenaje de su fervorosa adoración y os tuvo por celestial Patrona y protectora, acudiendo a expresar su agradecimiento por vuestros beneficios y a pedir os amparo en sus tribulaciones con oraciones y procesiones de rogativa, en la seguridad de que serían escuchadas sus angustiosas plegarias con maternal benevolencia.

Por ello, hoy, como ayer, como siempre, el Ayuntamiento de Burgos viene en representación de la ciudad, a reiteraros nuestro amor de hijos agradecidos; a testimoniaros una vez más nuestra fe y nuestra esperanza en vuestro celestial patronazgo y, postrados ante vuestra sagrada imagen, venimos también a renovar, con encendido fervor, la consagración de la Cabeza de Castilla a vuestro Corazón inmaculado, a la vez que os ofrecemos nuestros mejores sentimientos de filial devoción. ¡Excelenta Patrona y Madre nuestra!

Como manantial que sois de caridad, de paz y de misericordia, bendicid Señora y seguid protegiendo a esta ciudad que tanto os ama. Ayudadnos en nuestras iniciativas, en nuestros trabajos y en nuestros proyectos de engrandecimiento, que viniendo de Vos serán para mayor gloria Vuestra; ejerced Vuestra amorosa tutela sobre nuestras familias y nuestros campos; ser nuestro consuelo, nuestra esperanza y nuestro refugio en las tribulaciones y adversidades de la vida, haced que nuestros corazones estén de tal modo unidos al Vuestro que Vuestra voluntad sea siempre la nuestra y, como celestial mediadora ante Nuestro Señor Jesucristo, concedednos la gracia de perseverar en su santo servicio. ¡Gloriosa Santa María la Mayor!

¡Madre y Señora Nuestra! Rogad por nosotros.

¡Conductor! ¡Círculo por la derecha. Muchas veces no es que falte espacio en la carretera, es que no se aprovecha bien.

# El «Día del Turista» constituyó un gran éxito

## Caluroso recibimiento y agasajo a los turistas en el paseo del Espolón; recepción en el Ayuntamiento, visitas a las clínicas y fiesta folklórica con proclamación de «Miss Turismo»

La hospitalidad y los agasajos de Burgos en obsequio de los turistas extranjeros y nacionales se manifestaron ayer con inusitado relieve en la conmemoración del «Día del turista». Los miles de turistas que pasaron por nuestra ciudad o residen en ella se vieron extraordinariamente homenajeados en un inequívoco exponente del espíritu hidalgo y hospitalario de la Cabeza de Castilla.

Según se había anunciado, a las diez y media de la mañana el paseo del Espolón fue abierto al tráfico rodado. Agentes de la Policía municipal orientaron hacia este lugar la interminable hilera de vehículos que procedían de la carretera general de Irún. Doce muchachas de la Sección Femenina, ataviadas con trajes típicos y que simbólicamente representaban a los doce partidos judiciales de la provincia, se acercaron a los coches que detuvieron su marcha a la altura de las estatuas de los «Cuatro Reyes», ofreciendo preciosos ramilletes de claveles a las señoras de los turistas extranjeros y españoles, mientras el Comité organizador agasajaba además a estos viajeros con bolsos que contenían productos típicos del país, folletos de divulgación turística y discos con grabación de aires y canciones burgaleses.

Los automovilistas que tenían prisa continuaban su marcha, sorprendidos y emocionados y otros muchos se apeaban de sus coches, acercándose a las mesas colocadas al efecto, en la meseta del «salón» de Marcellano Santa María, donde se les obsequió con cangrejos, queso de Burgos, chorizo, pan de hogaza, almendras de Briviesca, vino de la Ribera en porrón y otros productos burgaleses. Los industriales y comerciantes que aportaron sus obsequios no regatearon artículos y así hubo uno que ofreció 145 docenas de cangrejos, contando por miles los kilos de queso y de otros productos y se distribuyeron un total



He aquí dos expresivas placas obtenidas por «Fede», a mediados de ayer, en pleno Espolón. — En la primera, una turista, ensayando el uso del clásico porrón, con vino de la tierra. En la otra, un colaborador del Comité organizador del «Día del Turista», corta una loncha de jamón para ofrecérsela a otro viajero. — (Foto FEDE)

de maceros y acompaña de su padre, el director francés de dichos cursos e hijo adoptivo de Burgos M. André Nougé y el delegado provincial de Información y Turismo señor Villalain, así como el director español de aquéllos, profesor Martín-Santos, formando también en la comitiva el comité organizador y claustro de profesores con el director del Instituto nacional de Enseñanza Media «Cardenal

européa en el ritual litúrgico y fue como la consagración del europeísmo en España. Manifestó sus mejores deseos de que las modernas corrientes turísticas sirvan para estrechar los lazos de comprensión y de cultura europeos y felicitó a los organizadores del «Día del turista» y al Ayuntamiento por la oportunidad que ofrecía a los turistas de poder admirar las riquezas históricas de la Casa de la ciudad.

Por su parte monsieur Nougé se pronunció en parecidos términos, haciendo notar cómo los alumnos de los cursos «Merimée-De Sebastián» sirven a la finalidad de la Cultura y del turismo en una ciudad a la que vienen no sólo para disfrutar del sol sino para conocer mejor a sus habitantes y costumbres y conocer el pasado de Burgos y lo que significa su continuidad histórica a través de sus monumentos. Exaltó el rango cultural de la Cabeza de Castilla y la inquietud de los burgaleses de aunar su fidelidad a la Historia con las exigencias del desarrollo industrial, manifestando que Burgos es el lugar en que mejor comprenden a España los extranjeros, así como la evolución de su pensamiento y la fuerza de su fe religiosa.



Un momento de la recepción ofrecida, con motivo del «Día del turista», en la Casa Consistorial. — (Foto «Fede»)

de 5.000 «bouquets» de claveles. El Comité organizador lo integraban representantes de la Delegación del Ministerio de Información y Turismo, Ayuntamiento, Sindicato, provincial de Hostelería, Cámara Oficial de Comercio e Industria y cursos de verano para extranjeros, colaborando también guías-intérpretes de Turismo, industriales y comerciantes. A través del equipo sonoro instalado en el Espolón se transmitieron saludos de bienvenida, animando el ambiente las Tunas Universitaria de Burgos y de los Luises.

A las once y media de la mañana el aspecto que ofrecía nuestro popular paseo era de gran bullicio. Una imponente caravana de coches cubría el Espolón de extremo a extremo, haciéndose la salida por el Puente y Arco de Santa María.

El Ayuntamiento, con motivo del «Día del turista» ofreció una recepción. A la una y media de la tarde llegaron a la Casa Consistorial «Miss Turismo», señorita Genoveva Nougé y su corte de honor integrada por las señoritas Eveline González, Chantal Milhavet, Robbye Moolcham y Jarqueline Frieterich, alumnas de los cursos para extranjeros «Merimée-De Sebastián». Timbaleros y clarinetos interpretaron en su honor la Marcha de la Ciudad. «Miss Turismo» penetró en el palacio municipal con escolta

López de Mendoza» señor Sánchez Diana y una representación de alumnos extranjeros, añadiéndose, igualmente, turistas y hoteleros. Previamente las «Tunas» estudiantiles de Burgos habían interpretado alegres piezas en la plaza mayor.

En la planta noble del edificio del alcalde accidental señor Olano y compañeros de Corporación dieron la bienvenida a «Miss Turismo» y damas de su corte que penetraron en la Sala de Jueces donde también recibieron los saludos del presidente de la Diputación don Pedro Carazo.

En primer término, el alcalde accidental pronunció unas breves palabras de saludo y bienvenida, rindiendo su homenaje de cortesía a las gentiles representantes del turismo a quienes deseó una feliz estancia en Burgos y gratos recuerdos cuando regresen a sus respectivos países. El profesor Martín Santos agradeció la afectuosa acogida y puso de relieve la antigua tradición europeísta de Burgos, diciendo que ya en el 951 vino a nuestra ciudad el primer turista-peregrino, Gotescalco, obispo francés de Puy en Velay que recorrió el Camino de Santiago. Subrayó asimismo el hecho de que en 1080 se hizo la primera consagración española de Europa en Burgos con el histórico Concilio en el que se acordó la introducción del rito gregoriano y de la letra

También expresó su orgullo por ser hijo adoptivo de la ciudad y su satisfacción por la labor que los cursos de verano para extranjeros llevan a cabo en el estrechamiento de la amistad.

Finalmente se mostraron a los visitantes las reliquias históricas que se veneran en la Sala de Jueces y fue servida una copa de vino español, amenizando la fiesta las citadas «Tunas».

Por la tarde, una comisión del «Día del turista» visitó las clínicas de la ciudad y llevó su mensaje de saludo y afecto a los turistas hospitalizados por hallarse convalenciando de heridas sufridas en accidentes de tráfico. Se registraron emocionantes escenas. Los agasajos al turista se extendieron por hoteles y establecimientos de hostelería, y los Museos Arqueológico provincial y de Las Huelgas dieron facilidades para visitarlos.

### CON MOTIVO DEL «DIA DEL TURISTA»

La Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo en Burgos, el Excelentísimo Ayuntamiento de Burgos, la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Burgos y el Sindicato Provincial de Hostelería y Actividades Turísticas, se complacen en hacer público su agradecimiento a todas las firmas comerciales e industriales burgalesas y especialmente a las siguientes:

- PRODUCTOS LOSTE.
- CERVEZAS EL LEON.
- SHWEPPES.
- LA CASERA.
- PRODUCTOS VERA.
- PRODUCTOS PINEDO.
- RESTAURANTE GAONA.
- RESTAURANTE LA VENTILLA.
- PANADERIAS JACINTO MARTINEZ Y PANISA.
- QUESOS MORO, DE MELGAR DE FERNAMENTAL.
- CAFETERIAS OSLO.
- LA CELLOPHANE ESPAÑOLA.
- QUESOS DEL PAIS DE LA CALLE LAIN CALVO.
- CASA RUERA.
- CACHARRERIA SAN LORENZO.
- VINOS VALDIVIELSO.
- FRUTAS FELI DE DON FRANCISCO SANTAMARIA.
- CONFITERIAS IBANEZ.
- FLORICULTURA DE DON JULIAN SACREDO.
- FRIJO INDUSTRIAL BURGALÉS.
- HOTEL ALMIRANTE BONIFAZ.
- HOTEL CONDESTABLE.
- HOTEL NORTE Y LONDRES.
- HOTEL ARLANZA DE COVARUBIAS.
- HOSTAL EL CID.



Una de las visitas efectuadas a las clínicas donde se encuentran internados turistas que, a su paso por tierras burgalesas, sufrieron accidentes de automóvil. — (Foto «Fede»)

**ELECTRA DE BURGOS, S. A.**  
Distribuidora de IBERDUERO

Se pone en conocimiento de los abonados de esta sociedad de las localidades de Aranda de Duero, que, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria de esta provincia, el día 25 del actual, desde las 7 horas de la mañana hasta las 10 horas de la misma, aproximadamente, suspenderemos el servicio eléctrico a los centros de transformación denominados: Montecillo, Obra Puente Ferrocarril, Asilo, Allenduedero, Leal, y Camarero. Telefónica y García del Valle.

Caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

**VD. DEBE Y PUEDE VISITAR EL PISO PILOTO**

Tiene todos los días hábiles para hacerlo y ver las magníficas viviendas que

**CONSTRUCCIONES REUNIDAS BILBAINAS**

CONSTRUYE EN LA GRAN AVENIDA DEL CID

EXTRAORDINARIOS PISOS DESDE 395.000 PTAS. GRANDES FACILIDADES DE PAGO

**¡Oportunidad única!**

Viviendas cuatro dormitorios, hall, terraza, cocina, armarios, calefacción calor negro, cocina de butano y corriente, entarimado empapelado, fregadera-lavadora, servicios enchapados, calentador de agua.

PRIVILEGIADA SITUACION EN EL «POLO» (Parada de autobús) DESDE 250.000 PESETAS

LONJAS COMERCIALES con 6,20 metros de altura.

INFORMACIONES: Empresa ALBERDI - REPO

en la obra, contigua a la iglesia de Gamonal y Plaza de Santo Domingo de Guzmán, 7. FACILIDADES DE PAGO.

**VIAJANTE**

con carnet de conducir, se precisa, para la venta, en esta provincia, de ABONOS de importación. Reserva para colocados. Diríjase por escrito con historial a esta Administración núm. 8.025.

**VIAJANTE RUTA BURGOS Y PROVINCIA**

a importante comisión, se necesita. Fábrica acondicionadores de ambiente líquidos. Urgente. Amplia clientela.

Apartado, 207. — BILBAO

**EL SEÑOR D. Gregorio Pino de la Fuente**

Falleció en el día de ayer, a los 37 años de edad, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

La Dirección y Empleados de MASFARNE BURGOS, S. A.

Al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y la asistencia a las horas fúnebres y funeral (corpore presente), que se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN JULIAN, SAN FEDRO Y SAN FELICES, HOY, MARTES, a las CUATRO Y MEDIA, y seguidamente a la conducción del cadáver al Cementerio de San José, acto de piedad por los que les anticipan la expresión de su más profundo agradecimiento.

Burgos, 23 de Agosto de 1966.

«La Misericordia». Gran Funeraria.

**8 BARREIROS**

NECESITA DELEGADO REGIONAL Para TRACTORES

- ★ Edad máxima 40 años.
- ★ Preferible natural zona BURGOS-RIOJA.
- ★ Formación Gerente de Empresas.
- ★ Experiencia mercado agrícola.
- ★ Dedicación absoluta al cargo.
- ★ Puesto gran responsabilidad.
- ★ Bien retribuido.
- ★ Absoluta reserva para colocados
- ★ Enviar «curriculum vitae» a

**BARREIROS**

Apartado núm. 140 — Ref. 81515 — MADRID

# Pineda de la Sierra ofreció su bello marco natural a la XXIII Romería típica castellana del Orfeón Burgalés

Gran concurrencia de excursionistas a la fiesta que fue presidida por las autoridades provinciales

El Grupo de danzas, invitado nuevamente a las fiestas de Haguenau (Francia)

El pasado domingo celebró el Orfeón Burgalés su XXIII Romería típica castellana, que este año tuvo por marco Pineda de la Sierra, con sus amenos parajes para grato solaz de excursionistas y romeros. Las galas naturales de este pueblo y la amable disposición de su población, hicieron que esta romería, que hace el número 23 de las que el Orfeón Burgalés lleva organizadas, constituyera un nuevo éxito que añadir a los ya alcanzados por la citada entidad burgalesa.

Desde Burgos partió la expedición, a las ocho de la mañana, acompañada por multitud de burgaleses que quisieron sumarse a la romería y que llenaron por completo doce autocares, que fueron todos los que pudieron encontrarse libres en esta fecha.

El día se inició con malos signos atmosféricos, ya que de mañana descargó una tormenta y el cielo, encapotado, parecía presagiar una jornada desahucada; pero a medida que el día fue avanzando el tiempo mejoró, viéndose en todo momento la romería muy animada y de manera especial por la tarde, en que a la población serrana y a los excursionistas burgaleses que se habían desplazado por la mañana, se unieron otros muchos llegados de la capital.

Después de hacer un alto en las márgenes del pantano del Arlanzón, el Orfeón Burgalés y sus acompañantes llegaron a Pineda sobre las diez de la mañana, siendo recibidos por el Ayuntamiento de aquella localidad presidido por su alcalde, don Manuel Cuende y el cura párroco, don Jesús Campo. También se encontraban presentes el alcalde de Pradoluengo y los Ayuntamientos de Ribadavia de la Sierra, Villaur de Herreros, Barbadillo del Pez y Villorobe, siendo portadores de sus pendones que, junto con el de Pineda, figurarían luego en la procesión.

Poco después llegaron las autoridades provinciales, gobernador civil accidental, señor



Evocadora y bellísima estampa de la procesión que precedió a la misa de la romería celebrada el domingo en Pineda de la Sierra y que presidieron las autoridades y representaciones que figuran en la segunda placa. (Foto "Fede")

del Orfeón Burgalés, señor Sanz Briones, pronunció unas palabras para agradecer este obsequio del pueblo de Pineda al Orfeón Burgalés, sobre el que dijo que con estas manifestaciones y romerías no busca ni persigue otra cosa más que mantener en pie y con todo su vigor el folklore y el tipismo burgaleses. Reiteró sus gracias al pueblo de Pineda, por el amor y el entusiasmo puestos en favor de esta romería y por su magnífica disposición para enaltecer las glorias castellanas. Formuló sus deseos por que estas aguas que precisamente nacen en las montañas que contornean Pineda y llegan a Burgos por el cauce del Arlanzón, sirvan para promover industrias, pero sin hacer perder sus verdaderas esencias castellanas. Terminó con gritos de «Viva Pineda, Burgos y Castilla» que fueron clamorosamente contestados.

A continuación se inició la serie de concursos y exhibiciones de danzas a cargo del grupo

maría, pareja Castañeda-Tamayo, conjunto de señoritas de Pineda de la Sierra y grupo de pastores de Pineda de la Sierra.

En concurso de canciones se dio un premio de concurrencia a Timoteo Para.

**EL GRUPO DE DANZAS NUEVAMENTE INVITADO A HAGUENAU**

Entre los asistentes a la romería, llegados por la tarde,

se encontraba una representación de la localidad francesa de Haguenau, visitada por el Orfeón el año pasado.

El objeto de la presencia de esta representación era el de sumarse a la típica fiesta y especialmente invitar de nuevo al grupo de danzas para asistir a las demostraciones folklóricas que anualmente tienen lugar en Haguenau, en prueba del éxito obtenido con ocasión de su visita del año pasado.

## 700 PLAZAS - SIN TITULO MAS DE 64.000 PESETAS



Se han convocado oposiciones para cubrir 700 PLAZAS DE POLICIAS ARMADOS, entre varones de 21 a 30 años, que hayan cumplido o estén a punto de terminar el Servicio Militar, y cuya talla mínima sea de 1,70 metros. Exámenes en BURGOS y en otras capitales. EJERCICIOS ELEMENTALES QUE PUEDE PREPARAR EN SU PROPIO DOMICILIO. Más de 64.000 pesetas puede usted estar ganando de aquí a unos cortos meses. Clases orales y por correspondencia. Autorizado M. E. C. 115. PIDANOS CON URGENCIA, antes del 28 de Agosto: CONVOCATORIA, PROGRAMA, INSTRUCCIONES COMPLETAS Y MODELO DE INSTANCIA, adjuntando sellos de correos por diez pesetas. ACADEMIA CABALLERO. Calle Santa Bárbara, 4. Apartado 4.087.- MADRID-10.

## CONFEDERACION HIDROGRAFICA DEL DUERO

SERVICIO DE APLICACIONES AGRONOMICAS

## Escuela de Capataces Agrícolas Regadores de Palencia

(Escuela colaboradora del Ministerio de Agricultura)

TITULO DE JEFE DE EXPLOTACION

## CONVOCATORIA

Se convoca a exámenes de ingreso con los siguientes requisitos: CONDICIONES:

Estar comprendido entre los 16 y 30 años. Ser hijo de agricultor, o serlo habitualmente. DOCUMENTACION:

Solicitud dirigida al Sr. Director de la Escuela. Carnet de identidad. Certificación expedida por la Hermandad de Labradores y Ganaderos Local, de que es cierta la condición segunda. Certificado de buena conducta. Abonar en concepto de examen, cincuenta pesetas. Excepto la solicitud, el resto de la documentación se presentará una vez ingresado el alumno en el plazo de treinta días.

La solicitud deberá ser enviada a la Escuela de Capataces Agrícolas Regadores de Palencia (Carretera de Grijota), antes del día 30 de Septiembre.

Los exámenes se verificarán en dicha Escuela, el día CINCO de OCTUBRE del año en curso y hora de las diez de la mañana.

El examen constará de los siguientes ejercicios: 1.º—Redacción. 2.º—Conocimientos agrícolas generales. 3.º—Problemas sobre las 4 reglas, sistema métrico decimal y regla de tres simple.

Los alumnos aprobados permanecerán en la Escuela seguidamente al examen. La enseñanza es gratuita, concediéndose además 18 BECAS de 16.200 Ptas. anuales y 5 de 12.600 pesetas que se adjudicarán por concurso.

PARA MAS INFORMACION, DIRIGIRSE A LA ESCUELA O AGENCIAS DE EXTENSION AGRARIA

## Junta de Adquisiciones y Enajenaciones de la Sexta Región Militar

EXPEDIENTE NUM. 6-E/66

A las 10,30 horas del día 27 del próximo mes de Septiembre, se celebrará concurso en los locales de esta Junta (calle Vitoria núm. 23), para la venta de diverso material de artillería inerte y no inerte, perteneciente a la Maestranza y Parque de Artillería de Burgos.

Serán objeto de venta: 49.000 granadas de mortero de 50 y 81 m/m, y 140.000 proyectiles de distintas naturalezas y calibres.

La situación, valoración y detalle del material es la que se señala en los anuncios de tablones expuestos en los Ayuntamientos, Cámaras de Comercio e Industria y Delegaciones de Sindicatos de cada una de las Plazas de la Región, así como en el de esta Junta.

Los Pliegos de Condiciones pueden verse en la Secretaría de la Junta todos los días laborables de 9,30 a 14,00 horas. El importe de este anuncio se pagará a prorrato entre los adjudicatarios.

Burgos, 18 de Agosto de 1966.

# TOROS

## El diestro mejicano Jesús Córdoba gravemente herido en San Sebastián

RESUMEN DE LA JORNADA DOMINGUERA

Madrid. — Toros de Gomeño y de El Pizarral. Manolo Martín, pitos en el primero y silencio en el segundo y pitos en el quinto. Enrique Trujillo, silencio en el tercero y un aviso en el sexto. Manuel Moya, banderillero del tercer diestro citado, fue cogido, sufriendo una herida de 25 centímetros en la cara posterior, tercio medio, del muslo derecho, pronóstico grave.

Bilbao. — Primera de feria. El rejoneador Alvaro Domecq, ovación y saludos. En lidia ordinaria, con toros de Osborne y Concha y Sierra, Chamaco, cumplió en sus toros. Rafael Chacarte, cortó una oreja a su primero y saludos en el quinto. Zurito, ovación y silencio, respectivamente, en los suyos.

San Sebastián. — Novena corrida de la Semana Grande. Toros de Arranz. José Córdoba, que sustituía a «Litri», fue cogido en su primero, al que despatchó de una estocada, escuchando una ovación al pasar a la enfermería, donde se le apreció una herida de seis centímetros, en la región obturatriz derecha, de pronóstico grave. «El Pireo», ovacionado en los dos suyos. «Tinín», también fue ovacionado.

Palma de Mallorca. — Fermín Bohórquez, ovación y vuelta en el toro de rejonos. Con ganado de Pérez Taberner, en lidia ordinaria Paco Camino fue aplaudido. Efraín Girón, petición de oreja en el segundo y dos orejas con petición de rabo en el quinto. «Paquirri», dos orejas en el tercero y aplausos en el último.

Benidorm. — Toros de Rodríguez, Sánchez Fabrós y Samuel Flores. «El Caracol», ovación en el primero y una oreja en el cuarto. Paco Pastor, ovación y saludos en el segundo y dos orejas y petición de rabo en el quinto. «El Inclusero», una oreja en el tercero y dos orejas, con petición de rabo en el último.

Figueras. — Toros de Rafael Peraita. «Serranitos», aplaudido en sus dos toros. «El Estudiante», mejicano, tres orejas. La rejoneadora Antónita Linares, una oreja. El rejoneador Manuel Baena, oreja.

San Clemente (Cuenca). — Toros de Carrascosa. Valencia, ovación y vuelta en el primero y palmas en el cuarto. «Ortega», silencio en los suyos. «El Balas», dos orejas y rabo en el tercero y vuelta en el último, saliendo a hombros.

En Dax (Francia), con toros de Domecq, Julio Aparicio, silencio y una oreja; «El Litri», saludos y una oreja. Antonio Ordóñez, tres orejas, una de ellas en el primero.

En Bayona fueron lidiados toros de Oliveira. «El Viti», dos orejas y palmas, respectivamente, en los suyos. Andrés Hernández, vuelta en ambos y «El Cordobés», cuatro orejas y un rabo.

## DENUNCIA DEL CONVENIO HISPANO-MEJICANO

Méjico. — Luis Procuna, secretario de una de las Uniones de matadores de toros que existen en Méjico, ha enviado un telegrama al Sindicato Nacional del Espectáculo, de España, denunciando, dentro de los noventa días establecidos, la revisión de las cláusulas del actual convenio taurino hispano-mejicano, cuya vigencia caduca el 22 de Noviembre.

Procuna ha declarado que es el único que tiene la responsabilidad de hacer dicha denuncia, pues las autoridades del Trabajo han dado su fallo al respecto y es él quien ostenta legalmente la Secretaría general de la Unión de Matadores Mejicanos.

## PUNTUALIZACIONES AL CONVENIO HISPANO-MEJICANO

Madrid. — «No es cierto que el convenio taurino hispano-mejicano expire en Noviembre de este año. Normalmente, no deberá concluir hasta el mes de Octubre de 1967, después de una duración de tres años, que fue el tiempo exigido por los españoles al firmarse, pese a que los mejicanos querían que fuese por dos temporadas», ha declarado un directivo del grupo taurino del Sindicato Nacional del Espectáculo a un redactor de «Cifra».

Por lo tanto, la denuncia efectuada por el presidente de la Unión Mejicana de Matadores de Toros, no es, como se ha dicho, la reglamentaria que se hace, normalmente, tres meses antes de que expire el convenio. De todas formas, este específica en una cláusula que se puede denunciar dentro de su segundo año de vigencia por una de las partes. Esto es lo que ha ocurrido.

El mismo directivo del grupo taurino concretó que lo ocurrido puede motivar que el actual convenio se revise, o que se modifique, o bien que no vuelva a haber acuerdo entre ambas partes. De momento, el grupo español no se ha puesto en comunicación con sus colegas mejicanos, ni ha contestado a sus telegramas.

canos, ni ha contestado a sus telegramas.

## SEGUNDA DE FERIA BILBAINA

Bilbao. — Segunda de feria. Lleno. Seis toros del marqués de Domecq y hermanos, bravos y de buena presencia. Al quinto se le dio la vuelta al ruedo. Pesaron en vivo 538, 500, 515, 550, 580 y 579 kilogramos, respectivamente.

Antonio Ordóñez, aplaudido en su faena al primero. En el segundo, faena breve de trasteo. Bronca.

Rafael Chacarte, que sustituye a Diego Puerta, en el primero sale volteado sin consecuencias. Ovación, una oreja y vuelta. En el segundo, ovación, dos orejas y vuelta.

José Manuel «Tinín», una oreja y vuelta. En el último, ovación. Chacarte y Tinín son despedidos con una ovación y salen de la plaza a hombros.

## EN CUENCA

Cuenca. — Corrida de feria. Buena entrada. Seis toros de don Clemente Tassara, que resultaron manejables. El quinto y sexto fueron aplaudidos en el arrastre. Todos recibieron un solo puñazo a excepción del primero. Actuaron Miguel Báez «Litri», Andrés Vázquez y Andrés Hernando.

«Litri» escuchó pitos en sus dos toros.

Andrés Vázquez, petición de oreja y vuelta al ruedo.

En su segundo, dos orejas, rabo y vuelta al ruedo.

Andrés Hernando, ovación y vuelta al ruedo.

En el que cerró plaza, ovación, una oreja, petición de la otra y vuelta al ruedo.

Los toros pesaron en vivo, 472, 465, 490, 463, 480 y 467 kilos respectivamente.

## EN ALMERIA

Almería. — Segunda corrida de feria. Seis toros de don Manuel Arranz de Salamanca flojos e ilidables y uno de doña Luisa Lamarique, de Tudela, para rejonos.

Angel Peraita, en el de rejonos se lució como caballista y en banderillas. Vuelta y saludos.

«El Viti», palmas al toro y pitos al toro en el arrastre.

El cuarto es sustituido por uno de Alejandro Taberner de la Paz, de Salamanca, mansurrón División de opiniones Pitos al toro.

«El Pireo», en su primero, ovación una oreja vuelta y saludos.

Actúa en cuarto lugar por tener que ausentarse. Ovación dos orejas, dos vueltas y saludos. Es despedido con una ovación.

José Fuentes, silencio en los dos toros.—Cifra.

## Inmobiliaria Bena, S. A.

Por acuerdo de la Junta Universal de Accionistas de fecha 1.º de Agosto de 1966, ratificada en el día de hoy, ha quedado disuelta la Sociedad citada.

Lo que se hace público a los efectos establecidos en el artículo 153 de la Ley de Sociedades Anónimas.

Burgos, 19 de Agosto 1966. El presidente del Consejo de Administración.

## 70 PLAZAS

40 Auxiliares Banco Hispano Americano. Ambos sexos. Inscripciones 31 Agosto.

30 Taquimecanógrafas Banco España, 21 a 27 años. Inscripciones 31 Agosto. Sueldo 75.622 ptas. más pagas y aumentos.

Pida programa y modelo instancia (franqueo 5 ptas. por oposición)

ACADEMIA BILBAO Sagasta, 10. MADRID-4

## DINERO

Está muy bien introducido en la industria metalúrgica. Edad entre los 30 a 45 años. Poseer vehículo propio. Con conocimientos de mecánica industrial. Escribir «Curriculum Vitae» de puño y letra al n.º 650 de

PUBLICIDAD INDICE

Paseo San Juan, 97, 3.º — BARCELONA-9

Bonifaz, 3.

Oficinas: CORTES N.º 7

Fábricas: EDUARDO SAAYEDRA s/n

## PERSIANAS SISCART

★ ENROLLABLES DE PLASTICO

★ GRADUABLES DE ALUMINIO

(VENECIANA)

SORIA

7

3

## La «Reina» y Corte de las fiestas patronales de Miranda



Maria-Jesús Neve García. «Reina» de las fiestas.



Mari Carmen Ferrer de Castro



Conchita Arribas Olavarrieta



Cristina Tobalina Trigueros



Maria-Jesús Alexandra Cubillas



Begonia Domínguez Rodríguez



Josefina Tobalina Aragüés (Foto Costela)

## REPRESENTANTE

SE OFRECE:

Considerable remuneración, sueldo y comisión

SE PRECISA:

Está muy bien introducido en la industria metalúrgica. Edad entre los 30 a 45 años. Poseer vehículo propio. Con conocimientos de mecánica industrial. Escribir «Curriculum Vitae» de puño y letra al n.º 650 de

PUBLICIDAD INDICE

Paseo San Juan, 97, 3.º — BARCELONA-9

Bonifaz, 3.

Oficinas: CORTES N.º 7

Fábricas: EDUARDO SAAYEDRA s/n



Ofrenda de una corbata para el estandarte de la laureada masa coral de nuestra ciudad. Efectúa la entrega el alcalde de Pineda. (Foto FEDE)

Pérez de Arévalo; vicepresidente de la Diputación y delegado de Información y Turismo, señor Villalán; teniente coronel de Ingenieros, señor Corbi, ayudante de campo del capitán general de la Región, en representación de éste; teniente de alcalde de Burgos, señor Alberdi y notario eclesiástico de la diócesis, don Aurelio Román Valladoid.

A todos ellos dio la bienvenida el alcalde de Pineda, junto con el presidente del Orfeón señor Sanz Briones.

A las once en punto se organizó la procesión para trasladar la imagen desde la iglesia parroquial de Pineda al término de «La Acebeda», hermosa finca que, cedida gentilmente por don Buenaventura Marcos, fue ideal paraje en el que tuvo lugar la misa y los posteriores concursos típicos celebrados. La comitiva religiosa fue encabezada por el estandarte del Orfeón, con los pendones de los pueblos concurrentes, siguiendo después los grupos de danzas y otros de romeros diversos ataviados con sus trajes típicos, estando constituida la presidencia por las autoridades antes citadas. Seguían finalmente el pueblo todo y romeros diversos desplazados de Burgos, así como las carretas y cabalgaduras que luego habían de participar en los diversos concursos.

Durante la misa, oficiada por el cura párroco de Pineda, que pronunció una bella homilía exaltando la significación del día, el Orfeón Burgalés interpretó diversas composiciones religiosas, bajo la dirección del maestro Vega.

Al término de la ceremonia religiosa y en la plataforma levantada al efecto en el centro de la pradera, se procedió a imponer al estandarte del Orfeón Burgalés y al del grupo de danzas, dos corbatines donados por el Ayuntamiento de Pineda de la Sierra, en recuerdo y conmemoración de esta romería.

Acto seguido el presidente

po del Orfeón Burgalés, actuando éste fuera de concurso.

Interrumpidos estos concursos a la una de la tarde, no se reanudaron hasta las cinco, dedicándose este tiempo para esparcimiento y el yantar de los romeros por los diversos y bellos parajes de Pineda.

El Ayuntamiento de Pineda obsequió con un almuerzo a las autoridades invitadas.

Por la tarde se reanudó la fiesta que ya al anochecer se prosiguió en el centro del pueblo, donde Pineda ha inaugurado una artística fuente pública. Nuevos grupos de excursionistas procedentes principalmente de la capital, se unieron por la tarde a la romería y ésta se cerró en un ambiente de grata armonía y alegre esparcimiento.

Al finalizar los concursos, en la tarde y antes de abandonar «La Acebeda», el Ayuntamiento de Pineda, por boca de su secretario leyó un sentido mensaje de gratitud y hondo sentido castellano, dirigido al Orfeón y a todos los concurrentes.

## RESULTADOS DE LOS CONCURSOS

En caballerías típicamente encajadas:

Primero, pareja formada por José Ibáñez y señorita Hilaria Gutiérrez; segundo, Ovidio Gutiérrez y Esperanza Cuende; tercero, Ramón Cuende y María Elena Rojo y cuarto, Fidel Vitoros y Soledad Gutiérrez.

En carretas los premios fueron adjudicados por el siguiente orden:

1.º «La hilandería»; «La Virgen del Valle»; «Cabaña del pastor» y «Tonada del esquilero», todas ellas de Pineda de la Sierra.

En danzas se otorgó un premio al único grupo presentado, constituido por señoritas de Pineda, por su baile «La danza del zagallillo».

En el concurso de trajes se otorgaron tres premios, todos de idéntica cuantía, al grupo formado por la familia Santa-

# En Bilbao anuncian próxima "luz verde" para su refinería

Bilbao.—Confirmando la noticia divulgada recientemente por la Agencia "Cifra", la "Hoja del Lunes de Bilbao" publica hoy una información en la que se dice que, en efecto, "dentro de pocos meses se dará "luz verde" oficial al propósito de construir una refinería de petróleo en Vizcaya por medio de la CAMPSA".

El periódico asegura que la confirmación de la noticia ha sido hecha por "una relevante figura en el mundo económico de Vizcaya y, además, directamente vinculada al asunto".

En la mencionada información se añade que "son necesarias más refinerías en España" y que parece lógico que se instalen en lugares que, caracterizados por la demanda de estos productos carecen actualmente de tales refinerías. "Entre otros —dice el comentario— esto presenta la ventaja de evitar los elevados costes del transporte desde las refinerías actuales a los centros industriales de mayor consumo".

Se indica finalmente que el emplazamiento ideal se presume la zona de Somorrostro, a 20 kilómetros de Bilbao y a 10 de Baracaldo, los dos grandes núcleos industriales de Vizcaya. En esta zona se halla la estación terminal del ferrocarril de Triana, de la RENFE, el cual, a través de Olaveaga, había de unir la refinería con toda la red nacional.

N. de la R.—Antaño y para paliar la crisis informativa estival, surgían con frecuencia en ciertos periódicos partidarios del sensacionalismo las "serpientes de mar", es decir, "especiales y espectaculares noticias, más o menos en serie, encaminadas a animar a los lectores, con historietas de mayor o menor poder de sugestión".

Al parecer, ese estilo periodístico, felizmente desaparecido, pretende reverter en la información que, en síntesis, reproducimos y que vio la luz en la "Hoja del Lunes" de Bilbao, ayer.

Y decimos esto, porque sólo en esa forma puede interpretarse la noticia de que "dentro de pocos meses" habrá "luz verde" para la refinería de Bilbao. A no ser que, con una más seria valoración, pretenda constituirse en nuevo cable-sonda hacia unos fines claramente definidos y otra maniobra, más peligrosa aún por las características que la rodean, contra las legítimas aspiraciones que acieria y defiende Burgos, con poderosas razones de toda índole.

Nada tenemos que argüir —lógicamente— a que Bilbao proyectara esa refinería cuando nadie podía sospechar que surgiera petróleo en la Lora. Más aún, nada objetaríamos, tampoco, si entonces o cuando nuestro campo petrolífero apareciera como una nebulosa imposible de disipar se hubiera iniciado la realización de dicho proyecto. Pero es que el petróleo burgalés —insistimos en un argumento no pocas veces esgrimido y jamás desvirtuado por nadie— ha obligado a una recapitulación absoluta de todos los proyectos de CAMPSA y del Gobierno, al extremo de que un ilustre miembro de éste, el ministro de Industria, señor López Bravo, afirmó solemnemente que Burgos tendría refinería en cualquiera de estos dos supuestos: existencia de petróleo o existencia de mercado. Y ambos supuestos, dan, sobradamente, en el momento actual.

Siendo esto así, ¿qué es lo que ha variado tan sustancialmente como para que ya se hable de "luz verde" en Bilbao? Nos parece bien, muy bien, que procuren establecer la mayor cantidad de semáforos posibles —y en esto sí que enviamos a los bilbaínos— para su tráfico rodado, pero para "tratar" el petróleo de la Lora queda mucho camino por recorrer, sobre todo ahora en que ha quedado por sí fuera poco, el ofrecimiento de una financiación que hasta el momento sólo parecía asequible a las "grandes potencias" bilbaínas.

Y en ese camino está Burgos, con el abrumador peso de sus razones morales, sociales y económicas cuya valoración, que separamos nosotros, aún no se ha hecho. Y debe hacerse, por los organismos a quienes corresponde. Que no son tan sólo los altos estadios de CAMPSA.

Burgos no pide, ni ha pedido nunca, injusticia alguna en su favor. Por eso y porque ni una sola de sus poderosas razones han dejado de tener vigencia es por lo que insiste e insistirá en la defensa de unos intereses que son sagrados a fuer de legítimos y que esperamos que serán tenidos en cuenta.

Porque, una vez más, desde Bilbao, "echan las campanas a vuelo". Y una vez más, también, desde Burgos, serenamente, tenemos que frenar su euforia. Porque no comprendemos, mientras no se nos demuestre de manera palmaria y contundente —y todavía estamos esperando una razón de peso!— cómo, al margen de consideraciones del más alto valor, como las que Burgos —y con Burgos toda Castilla y León— exhibe y desprecia lo mucho que, en el orden socio-económico, representa la precisión de fomentar una promoción y un desarrollo vitales, como las que se derivan de la riqueza petrolífera de la Lora, sea más positivo, desde un punto de vista nacional un transporte antieconómico, un desplazamiento casi irracional de la riqueza prima para que de sus frutos obtengan beneficios no aquellos cuyas tierras inundó el "oro negro" sino quienes, muy lejos de ellas, aspiran a la consecución de unos frutos saneados, en detrimento de comarca tan necesitada de asistencia, ayuda, colaboración y comprensión como es la del Norte de nuestra provincia.

En fin, quizá la aludida información haya prestado un positivo servicio a Burgos. Porque, cuando menos, nos ha dado ocasión para reafirmar la tesis nuestra, que, repetimos, es de toda la región castellano-leonesa, tras una noble actitud en defensa de unos intereses sagrados y que estamos en el deber de defender.

En esa línea permanecemos alerta. Y de que así es conste como testimonio la presente reacción, que suscriben sin duda alguna todos los burgaleses. Estamos donde estábamos, por imperativos de razón y de justicia. Y no cejaremos en la defensa de los legítimos intereses que representa la refinería, complemento simplemente para Vizcaya y vital, sencillamente vital, para la provincia de Burgos y, en especial, para esa zona subdesarrollada donde, pronto hará tres años, brotó el primer petróleo español.

# Vietnam del Norte divulga las condiciones que impone el Vietcong para lograr la paz

Se insiste en la evacuación de los americanos y el desmantelamiento de sus bases

Ataques aéreos a base de "missiles" cerca de Hanoi

Londres.—Según informaciones de la colonia británica de Hong Kong, la agencia de noticias de Vietnam del Norte ha divulgado hoy las condiciones que impone el Vietcong para que se haga la paz.

Según dicha Agencia, el "Comité central del frente de liberación nacional de Vietnam del Sur" (Comité político del Vietcong) ha hecho saber que sus condiciones son:

1. Reconocimiento por los Estados Unidos del derecho del pueblo del Vietnam del Sur a la independencia, la paz, la neutralidad y la reunificación nacional.
2. Evacuación de las tropas de Estados Unidos y de sus aliados con todas sus armas y desmantelamiento de las bases militares.
3. Reconocimiento del Frente nacional de liberación del Vietnam del Sur como

único representante genuino del pueblo del Sur de Vietnam.

4. Gobierno y acuerdo entre los pueblos de Vietnam del Sur de sus asuntos internos a su propio albedrío.

## ATAQUE A BASES DE "MISSILES" EN LOS ALREDEDORES DE HANOI

Saigón.—Estados Unidos aseguran haber destruido o averiado tres puestos de defensa de "missiles" antiaéreos en los alrededores de Hanoi.

En Vietnam del Sur, la actividad terrestre se encuentra en punto muerto desde hace dos días aunque los bombarderos norteamericanos atacaron una base del Vietcong, cerca de Camboya.

En el Sur de Vietnam, los cañones del Vietcong derribaron hoy a un caza norteamericano y un avión survietnamita que pretendía cubrirlo. Ambos pilotos fueron rescatados.—Efe.

La Comisión provincial de Monumentos no pone objeciones al traslado del claustro de San Agustín

## APOYO A SUKARNO

Yakarta.—El mayor partido político de Indonesia ha declarado hoy que apoyará al presidente Sukarno, advirtiendo que se opondrá a cualquiera que intente derrocarlo.

El periódico "Suluh Marhaen", órgano del partido nacionalista indonesio dice hoy que todo partido o grupo que intente derribar al presidente Sukarno será un contrarrevolucionario y que como tal deberá ser tratado.

EN CHINA ROJA PROTESTAN DEL «REVISIONISMO»

Pekín.—Centenares de jóvenes se manifestaron hoy con tambores y gongs en la calle que conduce a la Embajada rusa protestando contra el «revisionismo», término con el que se conoce en China al comunismo soviético.

EXABRUPTO DE HANOI

Tokio.—Vietnam del Norte ha denunciado hoy oficialmente todos los esfuerzos de paz norteamericanos y se ha negado a participar en la conferencia de países asiáticos destinada a preparar el terreno de unas negociaciones y el posible fin de la guerra.

En una emisión de Radio Hanoi, escuchada en esta capital, el Ministerio de Asuntos Exteriores norvietnamita hace público que «denuncia enérgicamente cualquier proyecto de negociación patrocinado por Estados Unidos y se niega a aceptar la invitación de la A.S.A., Asociación del Sureste Asiático, cuyos miembros tratan de encontrar una solución al conflicto de

Vietnam».

El Ministerio de Asuntos Exteriores norvietnamita afirma que esta asociación es un instrumento de la política agresiva de los imperialistas norteamericanos en esta parte del Mundo. Y concluye: «Los tres miembros de la misma son simples lacayos del imperialismo norteamericano y británico, los cuales se oponen a la paz y a la independencia del pueblo de Indochina y del Sureste de Asia».

Una simple distracción puede ser mortal. No se puede jugar ni con la máquina ni con el andamio. Utiliza los medios de seguridad que debes estar a tu alcance. Si no los tienes, reclámalos.

La Comisión provincial de Monumentos no pone objeciones al traslado del claustro de San Agustín

Ayer se reunió la Comisión provincial de Monumentos. A ella asistieron el gobernador civil interino, don Casto Pérez de Arévalo; director de la citada Comisión don Ismael García Rámila, presidente de la Diputación, don Pedro Carazo; arquitecto provincial, don Luis Martínez, y el director del Museo Arqueológico provincial, don Basilio Osaba y Ruiz de Erenchu, como miembros de la Comisión provincial de Monumentos.

Según nuestras noticias se acordó emitir un informe en el sentido de que, a juicio de dicha entidad y desde el punto de vista artístico y técnico si procede el traslado de claustro de San Agustín, des de el lugar que hoy ocupa en solares de la Beneficencia provincial a otra zona a determinar pues se entiende que no sufrirá daño el artístico monumento. Se considera también que el citado claustro ganaría en mayor vistosidad situándole en una zona más idónea de la que ocuparía en los solares destinados a manzanas de viviendas, en los terrenos que resulten del derribo de los actuales. Establecimiento s provinciales de Beneficencia.

Ese informe será llevado a la Dirección general de Bellas Artes.

# El ministro alemán de Trabajo en Burgos

Anoche llegaron a nuestra ciudad, el ministro alemán de Trabajo doctor Katzer, su esposa e hija.

Se alojaron en el "Landa Palace" haciendo un alto en Burgos, en viaje por el Norte.

Hoy proseguirán su viaje.

# Brillante fiesta ofrecida por la M. A. U. a Burgos

Anoche y como estaba anunciado, se celebró en la Garrocha e instalaciones de la Ciudad Deportiva General Yagüe, la tradicional fiesta de sociedad que el cuadro de profesores y alumnos de la Milicia Aérea Universitaria, ofrece a Burgos.

Al acto asistieron las primeras autoridades que fueron recibidas por el coronel director, de la Milicia, señor Rodríguez Pardo y jefes.

Durante la fiesta actuó el cantante Antonio de la Torre, uno de los triunfadores de la "Canción del Duero".

# SUCESOS

Madrid.—Diez personas han resultado muertas en diferentes accidentes ocurridos en distintos puntos de España en el curso de las últimas horas.

Bilbao.—Un hombre, no identificado, pereció ahogado mientras se bañaba en la playa de Careaga. El cadáver aún no ha sido recuperado.

Barcelona.—Falleció Gabriel Manzano Velázquez a causa de las heridas sufridas al caer por el hueco del ascensor en una casa de la calle Minerva.

Teruel.—Resultado muerto Arturo Domínguez Armonia, de 35 años, al ser arrollado por un camión en la carretera de Sanguito a Furgos, en término de Cella.

En la misma carretera y en término de Puebla de Valverde, falleció Isaias Martínez Fernández al volcar el camión que conducía.

La Horcajada (Ávila).—Pereció Amparo Crisóstomo abrajada por las llamas en un incendio.

Tarragona.—En un choque entre un turismo y un taxi resultó muerta Isabel Maneras Escobar.

Zaragoza.—Pereció electrocutado Conrado Subirón Tosan, de 51 años, al tocar una viga que transportaba con un cable de alta tensión.

MEDICO HERIDO GRAVEMENTE POR UN ENFERMO

Palma de Mallorca.—El doctor D. José María Arbona, del Hospital Provincial de esta ciudad, ha resultado gravemente herido por uno de sus pacientes. El agresor se hirió asimismo cuando iba a ser detenido.

Hace aproximadamente un mes, ingresó en el establecimiento Mario Fernández García, de 34 años, natural de Granada, vecino de Palma. Padece una perforación de estómago, por lo que fue intervenido con feliz resultado. Fue mejorando paulatinamente hasta el punto de que, como indicaremos después, en el día de hoy solicitó se le diera de alta.

Aproximadamente a las tres de la tarde, el médico don José María Arbona pasaba visita a los enfermos. Al llegar a la cama donde reposaba Mario Fernández observó como de costumbre las cicatrices de la herida y el enfermo le pidió le diera de alta, pues se consideraba restablecido. Efectivamente, el Dr. José María Arbona le contestó que estaba en condiciones de abandonar el hospital. Entonces el enfermo, en un movimiento rápido, sacó un cuchillo con hoja de unos 10 centímetros de largo y se lo clavó en el vientre al doctor, causándole una herida de carácter muy grave.

El agresor saltó de la cama y huyó hacia un patio interior, metiéndose en una pequeña edificación, en la que se hizo fuerte, mientras era atendida la víctima.

Se pensó en que lo mejor para detener al enfermo era llamar a los bomberos. Mario Fernández esgrimió entonces dos cuchillos y algunas botellas. Llegaron los bomberos y redujeron con la fuerza de los chorros de sus mangueras al agresor, más antes de que consiguieran hacerlo, éste se había inferido una cuchillada en el vientre también.

Poco después eran intervenidos quirúrgicamente al mismo tiempo el agresor y su víctima. El estado del primero parece que no infunde temores, pero, por lo que respecta al Dr. José María Arbona, se ha confirmado la gravedad de sus lesiones.

A media tarde se encontraba, después de operado, en la sala de reanimación.

Se dice que los cuchillos que tenía Mario Fernández son los que empleaba habitualmente en la cama para mondar la fruta.

Únicamente puede explicarse la tragedia por el hecho de haber sufrido el agresor un súbito ataque de locura.

# Televisión Española

MARTES		MIÉRCOLES	
1.45:	Carta de ajuste.	1.45:	Carta de ajuste.
2.00:	Apertura y presentación.	2.00:	Apertura y presentación.
2.02:	Avance de Telediario.	2.02:	Avance de Telediario.
2.05:	Mundo animal "Ciudad en el fondo del mar".	2.30:	Parorama de actualidad.
2.30:	Parorama de actualidad.	3.00:	Telediario.
3.00:	Telediario.	3.20:	España al día.
3.20:	España al día.	3.30:	Novela: "Adriana", Capítulo III.
3.30:	Novela: "Adriana", Capítulo II.	3.50:	Revista para la mujer "Moda".
3.50:	Revista para la mujer "Moda infantil".	4.00:	Siete siete: "La noche dura seis años".
4.00:	Bourbon Street, "Boda interrumpida".	5.00:	Despedida y cierre.
5.00:	Despedida y cierre.	6.10:	Carta de ajuste.
6.10:	Carta de ajuste. Ballet de "Fausto" de Gounod.	6.25:	Presentación y avances.
6.25:	Apertura y presentación.	6.30:	En directo. Campeonato de Europa de Natación.
6.30:	En directo. Campeonato de Europa de Natación.	7.50:	Espacio informativo. Francés.
7.42:	Espacio informativo. Francés.	8.00:	Francés.
7.52:	Francés.	8.25:	La familia por dentro: "Religion y sintonía matrimonial".
8.20:	La música. Dibujos animados.	8.35:	Dibujos animados.
8.50:	Dibujos animados. "Club de diversión".	9.00:	La palabra más larga.
9.00:	Tendido 12.	9.30:	Telediario.
9.30:	Telediario.	9.47:	En esta.
9.47:	Historia de la Paz. Agente secreto. "El omnipresente fuciorio".	10.15:	Estudio 1: "Bobosse de koussin".
10.15:	Historia de la Paz. Agente secreto. "El omnipresente fuciorio".	11.45:	Telediario y cierre.



**Emerson**

El televisor del futuro

Comercial Velo-Moto

Niños vigorosos...

## MOSTO PALACIO



Compañía Telefónica Nacional de España

Se admite personal, de 17 a 27 años, para cursillo de capacitación de Mecánicos.

EXAMENES, EL DIA 29 DE AGOSTO

INFORMES: CONDE JORDANA, 3

SE NECESITAN OFICIALES ALBAÑILES Y ENCOFRADORES

Presentarse en ENTRECANALES Y TAVORA, S. A.

AVENIDA DEL GENERALISIMO, 15, 2.º CENTRO

MIRANDA DE EBRO

Horas, de siete a ocho de la tarde

NO PIERDA ESTA OPORTUNIDAD

## LAREDO

APARTAMENTOS TERMINADOS A PRECIO DE COSTO

- \* Hall, habitación-salón, cocina equipada, aseo y terraza. Precio total: 100.000 ptas.
- \* Hall, habitación, salón-estar, cocina equipada, baño y terraza. Precio total: 185.000 ptas.

Toda clase de servicios: Cuatro ascensores, jardín, garaje, campo de tenis, juegos infantiles, etc.

Información:

Constructora del Norte, S. A.

Astarloa, 2. — Tel. 240737. — BILBAO

Inmobiliaria Consa

Grupo Nuestra Señora. — LAREDO

## OFICIAL ADMINISTRATIVO

precisa importante empresa dominando Contabilidad, máquina y seguros sociales. Dirigirse enviando datos personales al núm. 968, Publicidad "Alas", Almirante Bonifaz 3. (R. O. Colocación núm. 722).

PROXIMA INAUGURACION DE

## Importante Empresa industrial

DEL POLO DE PROMOCION

### PRECISA:

Peones eventuales para construcción de hornos con posibilidades de continuar fijos en la empresa. y

Oficiales de primera, segunda y tercera para permanecer fijos en la empresa después de prueba en la misma (torneros y ajustadores).

Dirigir solicitudes y pretensiones al partido de Co-reos núm. 339 de BURGOS, o al teléfono 207233, de 10 a 12 y de 4 a 6.



"SAN ROQUE"

GRAN QUINADO

APERITIVO-TONICO RECONSTITUYENTE

TRES GENERACIONES VALAN SU RECONOCIDO PRESTIGIO

A 25 ptas. hora

Se necesitan peones 10 horas diarias

BAR LOS CLAVALES

Ibeas de Juarros (ROC núm. 1008)

CURSOS DE TECNICOS DIPLOMADOS

Decoración e interiores

Informes y matrículas:

ESCUELA DE ARTES DECORATIVAS

Héroes del 10 de Agosto, 5

Teléfono 2263349.—Madrid-1

## ATENCION!!!

### CONSTRUCTORES FONTANEROS...

# JESUS GIMENEZ IZQUIERDO

se complace en poner en su conocimiento que ha sido nombrado

## DISTRIBUIDOR OFICIAL DE

# C<sup>ia</sup>. ROCA - RADIADORES

1.ª marca nacional de SANEAMIENTO y CALEFACCION

disponiendo de

## GRANDES EXISTENCIAS EN ALMACEN

Soliciten presupuestos sin compromiso

# JESUS GIMENEZ IZQUIERDO

Avda. del Cid, 1

Lucursal: Barriada Juan XXIII

Teléfonos 205685 y 200936

BURGOS

## SE PRECISA

local de 300 metros cuadrados aproximadamente para almacén. Dirigirse: Publicidad "Alas", Almirante Bonifaz, 3.

COLEGIO INTERNADO FEMENINO «SAN JOSE»

— Y —

ESCUELA DEL MAGISTERIO DE LA IGLESIA "CLARA REY"

SALAS DE LOS INFANTES

Queda abierto el plazo de matrícula de Ingreso en el Bachillerato hasta el día 25 de Agosto. Para el Ingreso en el Magisterio hasta el día 31 de Septiembre.

Los exámenes se realizarán en dichos Centros y por los profesores del mismo, el día 16 de Septiembre. Los exámenes de Ingreso al Magisterio se anunciarán oportunamente.

Para más informes dirigirse a la Secretaría del Centro.

## LAREDO

Residencia EL RUISEÑOR

PISOS SIN GASTOS, VISTAS AL MAR: 235.000 Ptas.

Facilidades. Información:

RESIDENCIA EL RUISEÑOR

Avenida Primera LAREDO

CONSTRUCCIONES URARTE

# MIRANDA Domingo con escasos relieves y bastantes excursiones

## SESION DE LA EXCELENTISIMA COMISION PERMANENTE

Fue aprobada el acta de la sesión anterior. Autorizar a don Luis Izquierdo Valle para realizar obras de acometida al colector en Entrepuertas.

Idem a don Baldomero García para pintar una fachada, en la casa número 2, de carretera de Orón.

A don Ricardo Alvarez Valdivieso para pintar una fachada en la planta baja de A Generalísimo Franco, número 30.

A don Luis García para modificar una escalera en calle Fernán González, número 8.

A don Antonio Sáiz Ocañiz para construir una valla en carretera general Madrid-Irún número 18, previa autorización de la Jefatura de Obras Públicas.

A don Luis Izquierdo Valle, para construir una caseta en carretera de Orón nú. 29.

A don Gabriel López Fernández para construir un edificio planta baja y cuatro pisos en calle Condado Treviño, número 53.

A doña Paulina Fernández, para construir un edificio, planta y cuatro pisos, en calle Alfonso VI número 44.

Aprubar varias cuentas por viajes y dietas. **CRITERIUM CICLISTA III GRAN PREMIO KASTELL** Organizado por la Peña Ciclista "Bahamontes", bajo el patrocinio de la firma "Kastell" se celebrará en nuestra ciudad el día 12, festividad

# ROA

## PASARON LAS FIESTAS PATRONALES

Con la jornada de hoy, han terminado en esta villa las tradicionales fiestas patronales en honor de la Asunción de la Santísima Virgen y del glorioso San Roque, que dieron comienzo el día 13 de los corrientes.

En estas tierras de la Ribera del Duero, tiene especial predilección, entre los festejos profanos, las corridas de novillos-toros. Este año, el presidente arrendatario de la plaza de toros, señor Santamaría, no ha escatimado medios para conseguir satisfacer en todo a esta afición y así ha conseguido montar dos corridas con unos carteles extraordinarios en los que figuraban lo mejor de los escalafones. Un Flores Blázquez, acompañado de Luguillan II para la corrida pleada (primera vez que se celebra en esta plaza) completando la terna con el valiente Barranco, constituyeron un cartel de los llamados de postín. Todos ellos, pero de un modo casi total los dos primeros, consiguieron triunfar en una tarde en la que los elementos se pusieron en contra suya, por medio de un ventarrón que dificultaba enormemente las faenas. Pero luchando contra estos elementos y también contra el poco salero de las reses, consiguieron salir a hombros de los entusiastas.

También el cartel de la novillada que hemos dado en llamar económica, estaba compuesto por primeras figuras de la categoría y así vimos a un León del Campo que a poco que la suerte le acompañe veremos muy pronto codearse con las grandes figuras del toro.

No desmereció en arte y valor Miguel Márquez, quedando a una altura inferior José R. Casero.

Puede lamentar que el mal tiempo, con unas tardes desapacibles e incluso con frío hayan impedido unos triunfos completos en todos los aspectos.

El día 16 se celebrará la ya tradicional prueba ciclista en el circuito urbano de La Cava, en la que tomarán parte corredores de Santander, Salamanca y Burgos, consiguiendo el primer premio nada menos que el campeón de España de aficionados: Julián Cuevas, corredor completo que demostró saber lo que tiene que hacer para conseguir el triunfo que se propone.

La afluencia de forasteros fue grande, si bien se nota la falta de juventud en los pueblos cercanos, mal que venimos observando para el campo. Merece especial mención un nutrido grupo de roaldenses, residentes en Barcelona, quienes se presentaron en este su querido pueblo completando un autocar fletado por ellos en la Ciudad Condal, por el exclusivo objeto de presenciar las fiestas de su querido Roa.

Los bailes en el Espolón; Ironón, plaza del Generalísimo y por último el baile de gala en el Casino se vieron animadísimos y fueron amenizados por orquestas de gran categoría, especialmente las que actuaron en el Espolón, en el Frontón y en el Casino.

Lastima grande que el tiempo frío que por las tardes se presentaba desluciera la concurrencia a las terrazas de los cafés ya que obligaba a cobijarse en el interior para resguardarse como en pleno invierno.

Ya todo ha vuelto a la normalidad y los labradores se afanan en recoger una cosecha que este año se presenta muy abundante.

## ALQUILERES

**ALQUILO** local 150 metros cuadrados, mucha luz, calle urbanizada, dos entradas camiones, puertas metálicas, interior terminado, propio industrias, almacenes, talleres. Cantero, Concepción, 2.

**ALQUILO** en la Merced piso muy grande, para vivienda e industria. Cantero, Concepción, 2. ¡PISO! Necesito amueblado, 5 habitaciones, por temporada. Informes Prigo.

**SE ARRIENDA** piso durante periodo estudios. Razón esta Administración.

**DESEO** alquilar 2 ó 3 meses, piso pequeño, amueblado. Llamar teléfono 207233. Sr. Fernández.

**ALQUILO** o traspaso tres bajos con sótano y plantas, propios para oficinas y despachos comerciales. Sitio céntrico. Informes en Las Trinas, 3. 3.º. Teléfono 201090.

**ALQUILO** piso amueblado. Conde Lozano, 13. Centro. Teléfono 202083.

## AUTOMOVILES Y ACCESORIOS

**ALQUILER** coches sin conductor. Joyería Cadema Paloma, 41. Teléfono 20 50 47.

**ALQUILER** sin conductor, nuevos: Seat 1.500, 600-D, Simca, Renault R-4, Jordini, -- Garaje Servi-Auto. Sanjurjo, 9 y Calzados Luis. Teléfonos 203585 - 201133.

**ALQUILER** sin conductor: Seat 1.500 SIMCA, 600-D, GARAJE TURISMO. Calle Victoria, 29.

**FERNANDEZ:** Alquiler coches sin conductor varias marcas, nuevos, Alhóndiga 4, bajo. Teléfonos 20 38 59 y 20 15 05

**AUTOS** Catedral, sin conductor: SIMCAS, R-8, 4-L, Seat, -- Llana de Afuera, 11. Avenida Cid 15 06431 Frente plaza toros

**AUTOS** Pereda. Alquiler sin conductor. Coches completamente nuevos. Teléf. 206555 y 203703.

**COCHES** sin conductor Seat-600, Ondine, nuevos. San Juan, 12. Nueva Clara 57, interior. Telfs. 202904 - 201473.

**SE ALQUILAN** coches sin conductor. San Juan 19 y Pisones 13. Teléfonos 203142 y 201147.

**COCHES** de alquiler sin chofer. "Arconada" Calzadas 36. Teléfono 204795.

**COCHES** sin conductor Seat 600-D -- Ferama. Asunción de Nuestra Señora, 1. Teléfonos 203334 y 208514.

**AUTO-SPORT** Alquiler coches sin conductor, nuevos. Avisos, teléfono 201163.

**ALQUILER** automóviles sin conductor. Talleres Pedro Vitoria 105. Teléfonos 206361 - 206854

**SE ALQUILAN** coches sin conductor. Simca 1.000 Gordi y Renault S-R.

**AUTOS** alquiler sin conductor: 600-D, 1.500, 1.500-L y 4-L, nuevos. Simca Dorotea. 32. Teléfono 204766

**MICROBUS** para viajes taxis, desde 3 a 15 plazas. Teléfono 204777.

**EXCURSIONES** microbuses Europa, 6, 9, 18 plazas. Telfs. 208551 y 207172.

**SE VENDE** Renault 4-4, buen estado. Casa Colón, Calle Santander, 2. Teléfono 207249

**MORRIS** 800 Kgs. todo de la casa, vendiendo cambio por Seat 600 ó similar. Dos caballos, último modelo, nueve meses uso. Seat 600, exentos, toda prueba; Seat 1.400 C, antena atrás, magnífico estado. Seat 600, muchos extras. Facilidades de pago. Horacio. Bar Pozo.

**SEAT** 600 con motor Siata, impecable, 600 normal, Furgoneta Citroen 2 CV, último modelo, vendiendo o cambio. Ibáñez, Calle José Zorrilla, 5. (Detrás parque bomberos).

**SE VENDE** Renault 4-4, buen estado. Casa Colón, Calle Santander, 2. Teléfono 207249

## premio y trofeo para el primer corredor local.

Peribirán dietas de 200 clasifique a tres corredores, habrá un premio de 500 pesetas fría y aburrida. Después, el sol salió a ráfagas, entonándose el día hasta terminar por la noche con excelente temperatura.

Siguió el público buscando nuevos aires y abundaron las excursiones colectivas y particulares. Otros optaron por refugiarse en los ríos de la ciudad, los que se vieron muy concurridos por la tarde cuando ya la temperatura era francamente buena.

Concierto en el parque de Calvo Sotelo, con escaso afluencia. Por contra, los bares y cafeterías tuvieron un día bastante bueno.

Por la noche cines bailes y baillables en la plaza de España. Y nada más. Un domingo más sin nada de relieve como tantos otros.

## COFRADIA DE NUESTRA SEÑORA DE ALTAMIRA

Aviso: Se ruega a todos los asociados de la Cofradía de nuestra Excelta Patrona la Virgen de Altamira, que hayan tenido la desgracia de perder algún familiar a partir de la festividad de 1965,

## que sea suscriptor de la misma, se sirvan dar aviso en cualquiera de las dos parroquias o a cualquiera de los miembros de la Junta hasta el día 1 de Septiembre, con objeto de celebrar los funerales en sufragio de las almas de los fallecidos, según señala el Reglamento y evitar omisiones que dicha Junta sería la primera en lamentar.

Corresponde de guardia en el día hoy, a partir de las once de la noche, a la farmacia del licenciado señor Losa, de Ramon y Cajal, 15.

## FARMACIA DE GUARDIA

Corresponde de guardia en el día hoy, a partir de las once de la noche, a la farmacia del licenciado señor Losa, de Ramon y Cajal, 15.

## NOTICIAS CORTAS

Tiempo variable y buena temperatura. Siguen observándose ligeras deficiencias en el suministro de agua sobre todo en los pisos altos.

La carretera que conduce al estacion municipal de Anduva, está intransitable. Causas: las zanjas que se han abierto para llevar el agua potable al Colegio Menor.

Los parques de Miranda están recibiendo los especialistas cuidados con vistas a las fiestas patronales.

## En la mañana de ayer visitó en su despacho de la Alcaldía al señor alcalde, don Luis Mateos Martín, el jefe provincial del Servicio Nacional del Trigo, a quien acompañaban el jefe comarcal y presidente y secretario de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, para darle cuenta de que por el Consejo de ministros, a propuesta del titular de Agricultura se había aprobado la instalación de un silo de construcción metálica en el polígono de descongestión de "Allenduedero", de nuestra población, que se ubicará en los terrenos señalados para el mismo, según publicación que hicimos de la distribución de los metros cuadrados asignados a cada industria, cuyo silo se instalará siendo susceptible de ampliación de su capacidad cuando las necesidades lo requieran.

Este silo, que se va a instalar, tendrá que estar completamente terminado en el próximo mes de Abril de 1967.

Una vez efectuado un cambio de impresiones con el señor alcalde, los visitantes se trasladaron a los terrenos del polígono de descongestión para estudiar, sobre los mismos, el emplazamiento del silo.

## NUEVA RESIDENCIA-ASILO PARA ANCIANOS "LA SAGRADA FAMILIA"

Para contribuir a las obras que se están realizando del edificio de la nueva residencia-asilo para ancianos "La Sagrada Familia", se proyecta la celebración en Aranda de el "Día del Anciano", cuya fecha, aunque será en breve todavía no se ha precisado.

En dicho día todas las colectas de todas las Iglesias de Aranda, estarán destinadas a las obras del nuevo asilo. Se colocarán mesas petitorias en las calles, estando al frente de ellas señoras de la población y las muchachas deamburando por las calles colocando banderitas con destino al mismo fin.

Tenemos entendido que se proyecta también destinar las colectas de todas las iglesias de Aranda del primer domingo de cada mes durante un año para engrosar los fondos necesarios para la total terminación del asilo.

En breve podremos proporcionar a nuestros lectores datos concretos sobre la marcha de las obras e igualmente del aspecto económico de las recaudaciones habidas, así como del presupuesto que falte por cubrir.

## EL MERCADO DEL SABADO FIESTA LITURGICA DEL INMACULADO CORAZON DE MARIA

Con gran solemnidad se ha celebrado la fiesta litúrgica del Inmaculado Corazón de María. Conforme tenemos publicado, al hacerlo del programa que los PP. Misioneros, Archicofradía, Visita Domiciliaria, Filiación Cordimariana e Infantes dedicadas al Inmaculado Corazón de María, a las 7,30 de la mañana salió del santuario el rosario de aurora que recorrió diversas calles y plazas de la población, asistiendo un enorme gentío.

Durante todas las misas celebradas en dicho santuario, tanto las de la novena que se está celebrando como el resto de las misas, se acercaron a recibir a Jesús Hostia ininidad de fieles, demostrando de esta manera el gran fervor mariano de nuestra población.

## ESCOLANIA PARROQUIAL DE SANTA MARIA

Siendo varios los padres que han manifestado el deseo de que sus hijos ingresen en la

## Escolania Parroquial de Santa Maria, ésta ha acordado comunicar que pueden presentar solicitud todos los que lo deseen antes del 27 de los corrientes.

Para información pueden dirigirse los interesados o sus familiares a la Escuela Parroquial, calle General Catalán, 5, 1.º, de diez a doce de la mañana o en el despacho parroquial, de doce y media a dos y media de la tarde.

## Nadie se sorprende de las víctimas de la carretera porque desconocen, la mayoría, su porcentaje, francamente alarmante. Aunque muy cerca de nosotros estamos oyendo a cada paso: "Un herido en el kilómetro X; dos muertos en..."; ha ingresado en el hospital. "No caemos en la cuenta de las vidas humanas que caen en los firmes de la carretera."

Crece el número de vehículos y sobre todo el rodaje en tiempo de verano. Por esto hay que insistir sobre la moral de la carretera.

Toma precauciones el Gobierno, pero de nada sirve si quien va al volante no graba en su conciencia el respeto religioso y moral que debe a la vida y a la dignidad de las personas humanas que caminan junto a él y con el mismo derecho.

Basta esta llamada de atención, que se une también a la que hace el Papa, para que todos nos demos cuenta del peligro del tráfico, para que no pensemos en privilegios egoístas, sino en los demás hermanos.

Estas consideraciones debe tenerlas presentes todo el mundo: los conductores cuando van al frente del volante y los peatones también, para no cometer imprudencias que les puedan ser fatales y aunadas las precauciones de todos y sobre todo haciendo caso de los dictados de sus conciencias, se evitarían muchos accidentes.

## PERDIDA cartera con carnet de identidad, cierta cantidad de dinero. Llamar teléfono 206106. Se gratificará

## TELEVISORES

«TELEVISORES 19» último modelo extraplano UHF, licencia americana, con antena, voltímetro, mesa e instalación, todo 16.900 pesetas. Contado. Ventas a plazos. Garantía absoluta seis meses. «Comercial Volo Moto», Calera, 10.

«CARNICERIA!» Por Plaza Mayor, 750.000 pesetas. Prigo.

«COMESTIBLES!» Calle Santa Clara, gran local, en plazamiento estratégico, 180.000. Facilidades. Prigo.

«ULTRAMARINOS» urge traspasar por enfermedad, muchísimas ventas, bajo precio y renta. San Francisco. Agencia Palencia. Burgos.

«COMESTIBLES» bonita tienda y trastienda calle San Cosme, renta 450 pesetas, traspaso por atender otros negocios. Agencia Palencia. Burgos.

«BONITOS» locales vacíos, cualquier negocio, traspaso y venta, varias zonas. Agencia Palencia.

«BARES y Cafeterías» importantes, traspaso centro ciudad, Informa y enseña Agencia Palencia.

## REPARACION y venta relojes garantizados. Relojería Vélez. Lain Calvo, 19.

«SE NECESITA» socio aporte 500.000 pesetas y trabajo personal de interés. Ampliación industria. Por escrito a Gestoría Recalde. Ofertas: Calle Madrid, 11.

«PRECISO» socio aporte 300.000 pesetas, para línea regular de viajeros en esta localidad. Interesados día 24, de 13 a 22. Administración periferico.

«FELIQUERIA» Anita, San Juan, 19, anuncia a su distinguida clientela el cierre por vacaciones hasta el día 1, inclusive.

«PINTOR» de toda clase de trabajo. Presupuestos gratis. Avisos al teléfono 200568.

«SE HACEN» alfombras lana a su gusto, 7,30 a 10 noche. Villarcayo, 12, 5.º centro.

## OFFSET

y toda clase de trabajos tipográficos, en TALLERES GRAFICOS "Diario de Burgos". Victoria 13. Tf. 202852

«IMPRESOS» comerciales, cartas limbradas, tarjetas de visita, invitaciones, prospectos de propaganda, etc. TALLERES GRAFICOS "Diario de Burgos". Calle Victoria, 13. Teléfono 202852.

«FOTOGRAFADOS» Confesión rápida. TALLERES GRAFICOS "Diario de Burgos". Precios ventajosos. Calle Victoria, 13. Teléfono 202852.

«MUEBLES» SE VENDEN muebles. Madrid, 3, 4.º, izqda.

«VENDE» mesas mármol, propias bar, cantina y restaurante. económico. Delicias, 2.

«PERDIDAS» PERDIDA alfiler con brillantes, de calle Merced, a Tómbola Diocesana. Se gratificará en Avenida Generalísimo Franco, 5, bajo.

«PERDIDA» reloj Invicta, pulsera oro. Se ruega entreguen Policía Municipal, o llamen teléfono 204424.

# ANUNCIOS Económicos

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle Vitoria, 13. Teléfono 207145) de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a OCHO MENOS CUARTO de la tarde, así como en todas las Agencias de Publicidad. PRECIO: 10 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, una peseta.

## COLOCACIONES

ASISTENTA necesitase Avenida del Cid, 62, 2.º. SE NECESITA aprendiz mostrador. Bar Mayor (hijo). Avenida del Cid, 41. (Oficina de Colocación. Oferta núm. 631).

SE NECESITA cocinera para Madrid, verano en Burgos. Almirante Bonifaz, 24 2.º. Dcha. SE PRECISAN peones de construcción. Victoriano Serrano. Obra Vía de enlace principio de los Pisones. Teléfonos 207220 y 204855. (R. O. C. 895).

PARRA cafetería necesita chico. Miranda, 7. SE PRECISAN albañiles destajistas para ochenta y cuatro viviendas en la calle Vía de Empalma. Razón: Victoriano Serrano. Obra. Teléfonos 204855 y 207220. (R. O. C. número 922).

SE NECESITA asistente. Puebla, 36, 3.º, derecha. MUCHACHA informada, buen sueldo, poca familia, temporadas. Burgos alternando Zaragoza. Calle Vitoria, 19, 4.º, 8.º.

SE NECESITAN oficiales electricistas instaladores, con experiencia. Razón: San Juan, 35. (R. O. C. 1020)

NECESITO obrero para granja avícola. Teléfono 206774.

SE NECESITAN aprendices cerrajeros. San José, 5. Taller. (R. O. C. núm. 1021).

MUCHACHAS: Se necesitan, niñera y chica, sabiendo cocinar, para Madrid. Buen sueldo. Veraneo en Burgos. En Avenida Sanjurjo, 9, piso 3.º, centro. Teléfono 203873.

SE NECESITA para comunidad religiosa encargado de portería. Otro para hortelano. Otro para encargado de Central Eléctrica a 4 Kms. de Covarrubias. Informes: Librería Centro Católico. Lain Calvo, 35. (R. O. C. número 1019).

SE NECESITA pastor a zurrón, en Castañares. Tratar con Santos Sevilla.

PARA industria Burgos precisamos perito industrial cumplido el servicio militar, no importa recién terminada la carrera. Escribir a D. Angel Erroz. Calle Leyre, núm. 21, 4.º piso, en Pamplona. (Registrado Oficina de Colocación núm. 1.028).

SE NECESITA asistente mañanas. Avda. Reyes Católicos, 9, 1.º, A.

SE PRECISAN cinco peones (urgente). Dirigirse a DRILLING, Plaza Alonso Martínez, 7, 2.º, dcha. (R. O. C. núm. 1.030).

SE NECESITA dependiente carnicería, buen sueldo. Casa Florencio. Arias de Miranda 14. Teléfono 184. Aranda de Duero (Burgos).

SE NECESITA oficial segunda de carpintería, con conocimiento de barnizado. Almacenes Gutiérrez. Paloma, 10. (R. O. C. 1.027).

## ENSEÑANZAS

A PARTIR de Septiembre, doy clases particulares de ingreso de Bachiller, Francés y Latín hasta 5.º de Bachiller. Llamar al 203777.

MUSICA método Ward. Clases. Santa Clara, 19.

## FINCAS

CONSTRUCCIONES «Bu-Bis» Calle Vitoria 175, Gamonal. Venta pisos y lonjas. Visitenos en obra sin compromiso.

VENDO pisos libres, tres cuartos, baño, ascensor, descomulgador. Próxima entrega. Fachadas, pago. Cantero, Concepción, 2.

CONSTRUCCIONES Everest S. A. Venta de pisos lavés en mano, en Capiccol (Frente Central Lechera) desde 265.000 pesetas ascensor, calefacción, lavadora fregadera empapelado, ornado, cuatro y cinco habitaciones, facilidades.

VENDO piso seis habitaciones más servicios. Sanjurjo, 64. Porteria.

SE VENDE dos pisos de 4 habitaciones, baño y despensa, cocina amplia. Pozo Seco, 9.

MASEGOSA, Empresa Constructora Bilbao Oficinas provisionales: Santo Toribio, 13. Apartado Correos 336.

GALVANIZADO. Disponemos planta galvanizada por inmersión cuba de 12 metros. Rogelio Fernández, S. A. Avenida de Madrid, León. Disponemos camión, recogida y entrada material a domicilio.

VENDO amplio hotel 200 m2, posible garaje. Francisco Salinas, 1.

VENDO local 230 metros, con portones de hierro, exento de contribución. Avda. Cid, 84. CONTRATISTAS: Maravillosas parcelas 20 por 20, construcción actual, urbanización modelo, paseo Isla (Prolongación), pago 3 años. Ocasión!. Prigo.

PROPIETARIOS! Compráris parcelas en Villafraja, pedregal, carretera general, 3.000, 5.000, 13.000 metros, apropiados construcción, baratos. Prigo. Mañanas.

PLANTA! 225 metros, dos calles, diáfana, en edificio Feygón 1.750.000 facilidades. Prigo. Moneda 13. Mañanas.

SEÑORAS! Elijian centricísimas viviendas, calle Burgense, 60.000 entrada, 4 dormitorios, joi office, cocina, muebles metálicos cuarto baño, servicio calefacción central, otros extras, 575.000. ¡Solicítenme informes! Prigo.

¡ALTO! Excelentes viviendas pagando Cathedral, en construcción, dos, tres y cuatro hermosas habitaciones, oficina, cocina butano, suelos parquet, calefacción, calor negro o carbón (elegir) 245.000, 275.000, 390.000 y 450.000; 31.000 entrada, resto hasta diez años. ¡Veán planos sin compromisos! Prigo. Moneda 13. Mañanas.

VENDO piso llave en mano. Calle Vitoria, 57, 2.º, dcha.

## GANADOS Y APFELS

VENDO vaca y novillas cubiertas. Urbano Pérez. Castrojeriz.

ARRIENDO tractor Informes esta Administración.

PASTOS se arriendan los de la finca Monte Valbuena. Informes: Apartado Correos, 55, de Palencia.

VENDO trilladora marca «Gogor», núm. 0. Viuda de Venancio Longo. Huelgas.

SE VENDE vaca holandesa, recién parida, con ternero. Para tratar en Villahoz, con Cirilo Rebé.

VENDO vacas lecheras, cuatro terneros, dos novillas un año y dos borros. Portirio Calcedo. Sotillo de la Ribera.

## HUESPEDES

SE ALQUILA habitación (dormitorio) en sitio céntrico. Teléfono 203355.

ADMITO dormir o pensión. Informes esta Administración.

CEDO uno o dos dormitorios, derecho cocina o sólo dormir. General Sanjurjo, 58, 8.º, izquierda.

VENDO créditos Landrace, Arturo Franco. Francisco Salinas, 60.

DOY pensión completa y cama, 58 pta. Puebla, 2, 3.º.

## MUEBLES

SE VENDEN muebles. Madrid, 3, 4.º, izqda.

VENDE mesas mármol, propias bar, cantina y restaurante. económico. Delicias, 2.

## PERDIDAS

PERDIDA alfiler con brillantes, de calle Merced, a Tómbola Diocesana. Se gratificará en Avenida Generalísimo Franco, 5, bajo.

PERDIDA reloj Invicta, pulsera oro. Se ruega entreguen Policía Municipal, o llamen teléfono 204424.

## UN PARTIDO AMISTOSO FRUSTRADO

El sábado nos dijeron que la Arandina iba a celebrar el domingo, por la mañana, un partido amistoso a puerta cerrada, con una selección vallisoletana, en un plan de entrenamiento.

Como el partido estaba anunciado para las diez y media u once, procuramos estar en el campo de deportes a esa hora, pero en ausencia del presidente de la Arandina, el

# DEPORTES

12

## España perdió con Holanda y empató con Inglaterra en partidos de water-polo

### El español Morera, presidente de la comisión europea de natación

Utrecht.—Holanda ha vencido a España, por 4-1 en partido de water-polo correspondiente a los campeonatos de Europa de natación.

Los tanteos parciales han sido: 0-0, 2-1, 2-0 y 0-0. **NUEVO RECORD FEMENINO ESPAÑOL**  
María Paz Corominas ha batido el record de España de natación en la distancia de 100 metros espalda, con el tiempo de un minuto, once segundos y cinco décimas, durante la prueba correspondiente a los campeonatos de Europa de natación.

La joven nadadora española, de 14 años de edad, se ha clasificado para la final de esta prueba.  
Se han clasificado para la final de los 100 metros espalda, femeninos, después de las series eliminatorias los siguientes nadadores:

- Christine Caron (Francia) 1-3-9.
- Linda Ludgrove (Inglaterra), 1-9-5.
- Balaban (Rumania), 1-9-10.
- Sikkens (Holanda), 1-11-5.
- Mary Paz Corominas (España), 1-11-5 (nuevo record de España).
- Ukhalova (Rusia), 1-11-6.
- Kohler (Alemania oriental), 1-11-7.

### ESPINOSA Y CHICOY QUINTOS EN SU SERIE

El nadador español José Antonio Espinosa y Chicoy se han clasificado en quinto lugar de la quinta serie de cien metros masculinos con un tiempo de 56" 7-10, y la serie fue ganada por el alemán Posser, en 54-7.

Por su parte, Espinosa, también quinto en su serie, hizo un tiempo de 56-9. Ninguno de los dos alcanzó un puesto para la final.

### TAMBIEN MAITE BRINGAS DERriba LA MARCA DE LOS CIENT METROS LIBRES

La española Maite Bringas se ha clasificado sexta en la tercera serie con un tiempo de 1 minuto 4 segundos, 9 décimas, lo que significa un nuevo record nacional. En esta serie venció la alemana Grunert con un minuto 2 segundos, nuevo record alemán.

Se han clasificado para la final de los 100 metros libres fe-

meninos: Turoczy (Hungria), Grunert (Alemania), Mandonnaud (Francia), Sillet (Inglaterra), Beumer (Holanda) y Hagbert (Suecia).

### ESPAÑA E INGLATERRA EMPATAN EN WATER POLO

Utrecht (Holanda).—España y Gran Bretaña han empatado a tres goles en partido de water-polo, correspondiente a los campeonatos de Europa de natación, que se disputan en esta ciudad.

### DETALLES DEL ENCUENTRO

Utrecht.—España, en la línea de superación iniciada frente a Holanda, realizó un buen encuentro, derrochando voluntad y coraje y nivelando de esta forma la superior potencia de los británicos.

El resultado final puede calificarse como justo, aunque el conjunto español buscó reiteradamente en el último período la victoria, que no logró cristalizar por la magnífica defensa que hicieron de su marco los jugadores ingleses.—Aifil.

### MCGREGOR, CAMPEON DE EUROPA DE LOS CIENT METROS

Utrecht.—El británico McGregor se ha proclamado campeón de Europa de los cien metros libres, masculinos, de natación, con el tiempo de 53-7.

Seguidamente se clasificaron Liličev (Rusia), 54-3; Udo Poser (Alemania oriental) 54-8; G. Kulikov (Rusia), 54-9.

### RECORD BATIDO

Utrecht.—La alemana del Este, Martina Grunert, se ha proclamado campeona y recordman europea de natación en los cien metros libres, al vencer hoy en la final de los campeonatos europeos con el tiempo de 1-01-3.

El record anterior lo ostentaba la sueca Ann Christina Hagberg, en 1-01-5.

Después de Grunert se clasificaron en la prueba de hoy Judith Turoczy, de Hungría, con 1-02-1; P. Sillet, Gran Bretaña, 1-02-5 y Ann C. Hagberg, de Suecia, 1-02-7.

## Operación "O. G. 66" Los espeleólogos remontan las aguas heladas del Guareña y a bajas temperaturas, preparan su asalto definitivo a la "galería de los italianos"

### Hoy se inician las voladuras para abrir una entrada al turismo

### EL ESPAÑOL MORERA, PRESIDENTE DE LA COMISION DE NATACION

Utrecht (Holanda).—La Comisión de la Liga Europea de Natación se ha reunido esta mañana en un hotel de Utrecht.

El español Morera ha sido nombrado presidente de la Comisión de natación. El yugoslavo Lambasa presidirá la comisión de water polo y el francés Soret la de saltos de trampolín y palanca. Los nombramientos son por cuatro años.

### NUEVO RECORD EUROPEO EN 400 METROS ESTILOS

Utrecht (Holanda).—El alemán oriental Frank Wiegand se ha proclamado campeón de Europa de natación de 400 metros estilos, masculino, batiendo también el record europeo de la especialidad.—Aifil.

### FUERTE DERROTA ESPAÑOLA EN WATER-POLO

Utrecht.—En los dos últimos encuentros de water polo celebrados esta noche en Den Hommel, Alemania oriental, ha vencido a Checoslovaquia por 3-9, mientras que Hungría triunfó sobre España por 6-1.

Con este último resultado la suerte de España en este campeonato de Europa de natación parece totalmente decidida, ya que Inglaterra debería perder mañana en un encuentro frente a los magiares, por seis goles de diferencia.

## C. D. Aguilas CITACION

Este club cita a todos sus jugadores y aficionados para una reunión a celebrar hoy martes en el domicilio social, a las 9 de la noche, al objeto de ser presentados a la nueva junta directiva y para comenzar los entrenamientos mañana miércoles.



Se desarrolla con toda normalidad la operación espeleológica "Ojo Guareña 1966" en el complejo kárstico de Sotoscueva, según el plan previsto por el servicio de Espeleología de la Diputación provincial.

Como ya se tiene anunciado, participan equipos franceses y españoles de diversas provincias. El sábado quedó montado en superficie el campamento base que sirve de cuartel general a la operación "O. G. 66" y mientras tanto, un equipo de topografía provisto de taquímetro, trabajaba en la mina llamada de los Huesos, que actualmente se halla obstruida.

Según noticias llegadas directamente de "Ojo Guareña", el domingo se dedicó especialmente a rastrear la zona que será objeto de unas voladuras para habilitar posibles accesos a la gran caverna con vistas al turismo, y se prepararon las "diacintas" que tienen mayores posibilidades de unión a la imponente gruta. En ese día la colaboración del vecindario de Cornejo fue francamente entusiástica y codo con codo vecinos del pueblo y veraneantes, se unieron a la expedición colaborando.

Ayer lunes, el equipo-punta que realiza una investigación científica en la "galería de los italianos", luchaba en contra de corrientes de agua y sifones subterráneos, alcanzando la cota cero. A partir de aquí surge el misterio y la gran interrogante a resolver: sobre el conocimiento exacto de la colectora principal del río subterráneo del Guareña. Los espeleólogos son apoyados por otro equipo de sostén y están venciendo grandes dificultades, pues llevan ocho horas empapados de agua con bajas temperaturas. Para el mediodía, pensaban remontar la zona peligrosa. La bandera roja indicadora de peligro se mantendrá durante otras diez o doce horas más. También se ha efectuado el transporte de trilita hasta el campamento base, y se cree que hoy, martes, podrán iniciarse las voladuras con la debida supervisión técnica para evitar accidentes. Para el jueves tiene anunciada su llegada a "Ojo Guareña" el presidente de la Diputación don Pedro Carazo que inspeccionará esta operación espeleológica. (Foto Club)

## El Caudillo y su esposa presencian las regatas de traineras, en La Coruña

### Venció la embarcación de Fuenterrabía

La Coruña.—El Jefe del Estado acompañado de su esposa llegó a las siete de la tarde al Real Club Náutico para presenciar la 26 edición de las tradicionales regatas que anualmente se celebran en honor de Su Excelencia.

A su llegada fueron recibidos entre vitores y aplausos por autoridades y personalidades asistentes. La bahía aparecía abarrotada de pequeñas embarcaciones engalanadas.

La regata se disputó sobre tres millas unos cinco kilómetros, con cuatro largos y tres cabogas. El resultado fue el siguiente:

- 1.—"Guadalupe", del Club de Remo Fuenterrabía (Gulpuzcoa), en 19 minutos, 41 segundos 8-10. Copa de Su Excelencia el Generalísimo, copa del ministro secretario general del Movimiento y 25.000 pesetas.
- 2.—"Montañesa", de Cantabria, Pedreira (Santander), en 19 minutos 45 segundos.
- 3.—"Virgen del Carmen", de Educación y Descanso de Melidua, moaña (Pontvedra), en 20-49.
- 4.—Asturias, del Club de Mar.

Castropol (Asturias) en 21-41. 5.—Kalkutarra, del Club Kalku, de Sestao (Vizcaya), en 21-51-10.

6.—Ferredeira, de Romeros de Redes, (Coruña), en 22-28 7-10. Finalizada la prueba las traineras participantes en ella, así como los balandros que tomaron parte en la regata anteriormente celebrada, desfilaron ante el Club Náutico en cuyo balcón principal se encontraban Su Excelencias y autoridades.

Sus Excelencias pasaron al interior del Real Club Náutico en donde fueron obsequiados por el presidente y directiva de la Sociedad.

A continuación, en el salón de juntas de la primera planta, el Jefe del Estado, autoridades y personalidades presentes procedieron a la entrega de premios y trofeos a los ganadores de las regatas de balandros y traineras celebradas en la bahía coruñesa en honor del Caudillo.

El Jefe del Estado recibió como recuerdo de esta regata un remo de oro a escala, obsequio de la Organización Sindical.

## La Real Sociedad pierde con el Girondins por 1-0

### San Sebastián.—Otra espelida noche ha servido de marco al partido de fútbol, del torneo «Ciudad de San Sebastián» en el que el Girondins de Burdeos y la Real Sociedad se disputaban el tercero y cuarto puestos de la clasificación, e tanto que mañana martes, se rán el Boca Junior, de Buenos Aires, y el Atlético de Bilbao quienes juegan la final.

En la primera parte, el juego ha sido de superioridad francesa, más rápidos sus hombres que frente al Atlético de Bilbao, y superiores en técnica a la Real Sociedad que, además ha presentado inicialmente un «conce» mermando de potencia e relación al que jugó ayer. No hubo dominio territorial por parte de ninguno de los equipos.

A los veinticinco minutos de delantero centro del Girondins Coucou en habilidosa jugada personal, se presentó ante Zubizarain, batiéndolo por bajo. Después los domostriars buscaron afanosos el empate y Baque, solo ante Michelena, desaprovedió otra gran ocasión.

En la segunda parte, la Real Sociedad dominó con insistencia, pero el «metas» francés se lució en sus intervenciones Arregui, a diez minutos del final, remató de cabeza fuera cuando se cantaba el gol y con unos incidentes que mejor será olvidar pronto, terminó este encuentro, que ha servido para clasificar tercero al Girondins de Burdeos y cuarto a la Real Sociedad.

## COMPRO FINCA

entre 20 y 80 hectáreas, preferible tierra fresca sin piedra, mejor regalo o con posibilidades.  
Ofertas a Apartado de Correos, 378.  
SAN SEBASTIAN

## El Burgos perdió frente al Irún (1-0) en partido poco convincente

### Por 4-0 fue derrotado en Alcalá de Henares, un equipo de la Juventud, desprovisto de sus titulares y en difícil situación

El pasado domingo, según lo anunciado, el Burgos se desplazó a Irún para jugar un partido amistoso con el Real Unión, dentro de la serie que tiene concertados antes de iniciarse la temporada oficial.

No revistió mucho interés el encuentro, ni tampoco ofreció buen juego por ambos contendientes, en los cuales se advirtió falta de compenetración y de partidos. También el histórico terreno del estadio de Gal se hallaba en muy deficientes condiciones, lo que no favoreció la exhibición.

Zapirain; Michelena, Farré, Iruelaqui, Iruetagoiena, Iriarte.

Burgos C. de F. — Deylco; Lolis, Zamora, Paco I; Sistiaga Diaz; Paco II, Samuel, Mencha ca, Azurmendi y Chovi.

## TECZONE ESPANOLA, S. A. NECESITA SOLDADORES Y MONTADORES

para el montaje de su fábrica  
Presentarse: Calle 4. — GAMBONAL (Entrada por la Ventilla)  
(Oficina Colocación Registro núm. 1.029)

## El Madrid se adjudica el trofeo "Teresa Herrera" en partido presenciado por el Caudillo y su esposa

### Clara victoria del Boca Juniors sobre la Real Sociedad (tres-cero)

La Coruña.—En el campo de Riazor se disputó anoche el partido final del torneo trofeo "Teresa Herrera", que este año celebra su XXI edición. Esta final ha sido disputada por el Deportivo de La Coruña y

el Real Madrid. Asistió a presenciar el encuentro el Generalísimo Franco y su esposa, doña Carmen Polo de Franco, recibidos con clamorosos aplausos por los miles de espectadores que abarrotaban el estadio.

En el primer tiempo no hubo goles y se produjeron algunas incidencias, siendo expulsado el defensa deportivista Campanal por agresión a Amancio, al que el público le protestó ruidosamente en toda ocasión. En el segundo tiempo, logró el Real Madrid sus dos goles. El primero, marcado por Grosso a los 32 minutos, y el segundo obra de Veloso a los 44 minutos.

Terminado el encuentro, sus Excelencias abandonaron el recinto, tras entregar al capitán del Real Madrid la codiciada copa Teresa Herrera. El alcalde de La Coruña entregó a los jugadores de ambos equipos medallas conmemorativas de esta XXI edición del trofeo.

### EL OSASUNA VENCE AL REAL MADRID

Pamplona.—En el campo de San Juan con lleno, se celebró un encuentro amistoso entre el Real Madrid y el Osasuna, a beneficio de la vida e hijos del árbitro de fútbol, señor Rodríguez Rabalán, fallecido la temporada pasada, en el transcurso de un partido en el que arbitra.

Venció al Osasuna al equipo reserva del Real Madrid, en el que figuraba Puskas y Manolín Bueno, por cuatro goles a dos.

### DERROTA DEL MALAGA

Algeciras (Málaga).—En partido amistoso el Algeciras venció al Málaga por tres goles a uno.

### CLARO TRIUNFO AZULGRANA

Lérida.—Se disputó anoche un encuentro amistoso de fútbol entre los clubs Lérida y Barcelona.

Venció el conjunto azulgrana, por cuatro tantos a cero, después de demostrar una net superioridad.

### EL ESPAÑOL VENCIO AL ELCHE

Elche.—El Español de Barcelona ha ganado por 4-2 al Elche en la VI edición del torneo triangular «Festa D'Elings» disputado con motivo de las fiestas patronales.

## Vizcaya, campeón ciclista por equipos regionales

### El interés de la lucha se redujo a la lucha de vizcainos y guipuzcoanos

Madrid.—Vizcaya se ha proclamado campeón de España de ciclismo por regiones, al cubrir los 134,500 kilómetros del circuito de la Casa de Campo de Madrid en 3 horas, 8 minutos, 32 segundos.

Han participado 7 equipos representativos de otras tantas regiones españolas.

Baleares (Alomar, Tous, Fuhana); Cataluña (Pérez Francés, Suñé, Suria); Cantabria (Martín Piñera, Ventura Díaz y Cipriano Fernández); Guipuzcoa (Otaño, Errandonea y Perurena); Vizcaya (Uriona, San Miguel y González); Castilla (Mariano Díaz, Blanco y Colmenarejo); y Valencia (Angelino Soler, Sáez y Castellón).

Desde las primeras vueltas, este Campeonato por regiones ha sido una lucha a dios entre el trío guipuzcoano y el vizcaino. La fase decisiva de la contienda se ha producido a partir de la cuarta vuelta, en que el tercio guipuzcoano ha comenzado a flojear, mientras que el vizcaino, conducido con terrible fuerza por Uriona, subía paulatinamente de ritmo hasta llegar a remontar la diferencia de Guipuzcoa e incluso aumentar en un minuto la suya sobre los rivales.

capitán al veterano y voluntarioso Martín Piñera, un hombre íntegro, entregado de lleno a la carrera, y que a pesar de sus años ha sabido resistir como el primero.

A los dos kilómetros de la salida se registró, además, la retirada del cantábrico Cipriano Fernández, con lo que los efectivos montañeses quedaban reducidos a Piñera y Ventura Díaz. En la segunda vuelta se retiró Alomar, de la Balear, y Suñé, de la Catalana; en la tercera desapareció Blanco de la Castellana, y en la quinta, la desgracia se ceba en el trío valenciano, pincha Sáez, rompe el manillar Angelino Soler y se cae Castellón, teniendo que retirarse el equipo.

Mariano Díaz ha sido el único hombre con fuerza del equipo castellano y su esfuerzo se puede decir que ha sido solitario, como también lo ha sido el de Pérez Francés que en ningún momento encontró el apoyo debido en sus compañeros Suria y Suñé.

### CLASIFICACION FINAL

- 1. Vizcaya, en 3 horas 8-32, a una media de 42,803 kilómetros-hora; 2. Guipuzcoa, en 3-10-23, a una media de 42,387; 3. Cantabria, en 3-16-16, a una media de 41,118; 4. Castilla en 3-17-21, a 40,882; 5. Cataluña, en 3-18-30, a 40,655; 6. Baleares, en 3-19-55, a 40,367.

## FIN DE TEMPORADA EN MATEOS

### "pré a porter" — Paloma, 5

### TODOS LOS ARTICULOS DE ACTUALIDAD A PRECIOS DE LIQUIDACION

## Termina el "match" atlético España Bélgica con victoria masculina española

### La española Pardo batió el record en jabalina

Bruselas.—Ha continuado el encuentro de atletismo entre los equipos de España y Bélgica. En la segunda jornada se han dado los siguientes resultados:

### MASCULINOS

- 100 metros vallas:
  - 1. Guerronms (Bélgica), 14" 3-10.
  - 2. Ufer (España), 15".
  - 3. Cano (España), 16".
  - 4. Legros (Bélgica), 16.

- 200 metros lisos:
  - 1. Sánchez Paraiso (España), 21" 6-10.
  - 2. Van Jerck (Bélgica), 2-9.
  - 3. Van Coppemolle (Bélgica), 22".
  - 4. Quintero (España), 22-4.

- 800 metros lisos:
  - 1. Roekaerts (Bélgica), 1-50-8.
  - 2. Barbeitos (España), 1-51.
  - 3. Pennmewaer (Bélgica), 1-51.
  - 4. Esteban (España), 1-51.

- Salto de longitud:
  - 1. Blanquer (Bélgica), 7 me-

- tros 28 centímetros.
- 2. Theisen (Bélgica), 7,1.
- 3. Segura (España), 6,86.
- 4. Rapy (Bélgica), 6,88.

- 5.000 metros lisos:
  - 1. Roelants (Bélgica), 13-59.
  - 2. Alvarez Salgado (España), 14-03.
  - 3. Haro (España), 14-06-2-10
  - 4. Allomsius (Bélgica), 14-11-2-10.

- Salto de pértiga:
  - 1. Sola (España), con 4,65 metros.
  - 2. Borrey (Bélgica), 4,40.
  - 3. Leppagnard (Bélgica), con 4,20.
  - 4. Consegal (España), 4.

- Triple salto:
  - 1. Rublas (España), 14,96.
  - 2. Bartolomé (España), 14,51.
  - 3. Hendrick (Bélgica), 13,88.
  - 4. Septon (Bélgica), 13,44.

- Martillo:
  - 1. Martínez (España), 59,92 metros.
  - 2. Otero (España), 57,30.
  - 3. Hertogs (Bélgica), 55,45.
  - 4. Haest (Bélgica), 48,62.

- Relevos 4 por 400:
  - 1. España (Gayoso, Bondia, Gabernet y González), 3-12-1.
  - 2. Bélgica (Gamy, Wijme-gaerdem, Debrou, Bem-mawaert), 3-13-5.

Clasificación final del encuentro en categoría masculina: España, 112 puntos; Bélgica, 99.

### CATEGORIA FEMENINA

- 100 metros lisos:
  - 1.—Van Kerck (Bélgica), 12" 4-10.
  - 2.—Albertos (España), 12-7.
  - 3.—Frick (Bélgica), 12-7.
  - 4.—Souto (España), 13-2.

- Disco:
  - 1.—García (España), 39,38 metros.
  - 2.—Beyens (Bélgica), 38,66.
  - 3.—Hecq (Bélgica), 33,10.
  - 4.—Baylina (España), 33,10.

- Jabalina:
  - 1.—Pardo (España), 42,41 metros (record español).
  - 2.—D'Hocander (Bélgica), 41,38.
  - 3.—Gallo (España), 35,20.
  - 4.—Hanssens (Bélgica), 35,20.

El pasado domingo, un equipo del Deportivo Juventud, tuvo que desplazarse a Alcalá de Henares, al objeto de cumplimentar un contrato fijado con anterioridad que tenía por objeto ir apoyando al grupo bilbaíno.

Debido a haber surgido dificultades insoslayables, no pudo el equipo jockista efectuar la marcha con sus efectivos, haciéndolo únicamente con los titulares Maguregui, Marin e Iñiguez, arropados con muchachos de la cantera, a los que se quiere «meter a prueba». El señor Martínez Yuste tampoco pudo desplazarse de la localidad, llevando la dirección del equipo el Sr. Jorde.

Bravamente lucharon los burgaleses contra un cuadro perfectamente acopiado, de auténticos profesionales y muy «contundantes», que en los primeros momentos se impusieron claramente, marcando tres goles, los cuales completaron la cuenta final con un cuarto gol llegado en las postrimerias del segundo tiempo.

Bonita plectra de toque búrba constituido este partido, si el Deportivo Juventud hubiera llevado el cuadro completo, pero en estas circunstancias y dándose la coincidencia de que no solamente las nuevas adquisiciones, sino también la espina dorsal del equipo de la temporada anterior —Marcos, Goñi, Prieto, Isidro, Martínez y algún otro— se encuentran en nuestra plaza cumpliendo el servicio militar, no pudieron alinearse, todo ello viene a plantar al modesto Deportivo Juventud una situación realmente difícil. Ante la imposibilidad de acudir a la formalización de fichajes «profesionales», le coloca al borde de su desaparición. No obstante, confiamos que la Directiva, que trabaja activamente por hallar soluciones, encuentre éstas y todo siga su marcha normal, sin que los aficionados se vean privados de su espectáculo favorito ningún domingo.

Así lo deseamos, muy sinceramente. El Deportivo Juventud es acreedor a todas las ayudas y comprensiones y confiamos que éstas no le faltarán, antes de producirse situaciones irre mediabes.



Peter Koenitz, de 24 años y buena barba, ha presentado una original exposición de electrodomésticos, construidos con el criterio de que no sólo deben ser útiles, sino también han de serlo ellos. En su opinión lo ha logrado y aquí le vemos contemplado extasiado una aspiradora. — (Foto FIEL)

Panorama semanal de la economía española

DESEQUILIBRIO: MAS CONSUMO QUE INVERSIONES,

Cosecha record de naranja que es preciso comercializar

Las cámaras frigoríficas comienzan a regular el comercio interior

Madrid. (Crónica económica exclusiva de la agencia LOGOS, por Manuel de Oria). — El reciente estudio de la O.C.D.E. sobre la economía española indica que el principal objetivo inmediato de la política económica debe ser moderar la expansión de la demanda interior y restablecer el equilibrio global de oferta y demanda. Mientras en los últimos meses y años los problemas industriales no han incidido tanto en la evolución de la coyuntura económica, se comprueba que ahora, también, la industria presiona sobre este problema del equilibrio global entre oferta y demanda. El último informe sobre ya coyuntura industrial, refleja un debilitamiento en la cartera de pedidos de los bienes de inversión que se mantiene e incluso aumenta el de la cartera de bienes de consumo. Los bienes de inversión crean y aumentan la oferta. Los bienes de consumo intentan satisfacer una demanda creciente. Nos encontramos pues, ante otro factor de posible desequilibrio.

PROBABLE AUMENTO DE LA EXPORTACION NARANJERA

Las nuevas normas de exportación para la naranja no han aportado soluciones a los problemas globales que tiene planteados el sector. Una cosecha record va a presionar sobre los mercados, tanto exteriores e interiores, y conviene con anticipación tomar las medidas para su comercialización. El sistema de contingentes dio resultados satisfactorios en la anterior campaña, por una serie de circunstancias ajenas que coadyuvaron, pero que no es fácil se repitan en la próxima campaña. Se están realizando ya negociaciones con compradores de los gran-

des mercados del Este y se espera incrementar el volumen de exportaciones en la próxima cosecha, pero el esfuerzo para colocar el volumen disponible debe ser una obra de conjunto.

FALTAN ESCALONES EN LA CADENA DEL FRIO

En las campañas de fruta de verano y también en las de pera y manzana, se está empezando a notar favorable incidencia de las cámaras frigoríficas que en gran número están en construcción. Aún sirven más bien a efectos especulativos en algunas zonas, pero contribuyen ya a regular la comercialización. Con la puesta en servicio de estas cámaras se nota la falta de los siguientes escalones en la cadena del frío, en cuanto a medios de transporte y cámaras en las tiendas al detalle, de tal forma que cualquier incidencia o retraso en el traslado de las cámaras al punto de consumo produce, prácticamente, la pérdida del producto.

¿ALZA EN EL PRECIO DE LOS TEXTILES?

La previsión en la tendencia de los precios en la industria lanera como en la del algodón, es alarmante ya que respectivamente un 5% y un 55% de los industriales consultados prevén un alza de precios a corto plazo. El mismo fenómeno se registra en otro sector totalmente ajeno cual es el del equipo ferroviario donde un 68% de los industriales esperan este fenómeno. El hecho es sintomático puesto que hasta ahora los precios industriales han sido el equilibrio o freno dentro de la tendencia alcista de los precios en el país.

Granaderos alemanes del ejército imperial, en un carro moderno



Granaderos de 1866 aparecen fotografiados con carristas alemanes de la Bundeswehr dentro de la exposición de uniformes y armamentos del Ejército alemán celebrada en la ciudad de Hamburgo, en una serie que va desde 1846 a 1876. La fotografía ofrece los contrastes entre la modernidad y aparatoso esplendor de los uniformes imperiales germanos. — (Foto FIEL).

FUNDADO EN 1894



Lo abstracto en arte

Por Antonio DIAZ CARRIONA

El arte abstracto y sobre todo el no representativo, que es al que principalmente nos vamos a referir en estas breves líneas, aunque se afirme, con parte de razón que su origen arranca de un movimiento de rebeldía, ni lo consideramos chantaje colectivo, como otros dicen y pretenden dejar sentado ni pasará inadvertido para la historia.

Lo cierto es que, en el arte tradicional formal, pueden diferenciarse dos aspectos de la cuestión, el oficio y el artista propiamente dicho. De la etapa de la asimilación del primero y de la de tanteos posteriores de confirmación o éxito, parten las desviaciones de muchos artistas. Porque el oficio —plena- mente logrado— es artefacto en acepción de ejecución mecánica. No es arte.

El oficio es el medio, pero no es la totalidad de la obra. Puede faltarle el sentimiento artístico pues reproducir simplemente la naturaleza no se puede hacer extensivo, por sí solo, al mundo interior del artista.

La cantidad de la masa empleada por un pintor y los toques o trazos en la superficie de un barro o de la cera, es oficio que se aprende. No son plenamente manifestaciones artísticas del ejecutante sino recursos técnicos y, por lo tanto, oficio.

Es todo lo demás, que escapa corrientemente, donde se aprecian calidades que no aprendió el autor de la obra y que lleva desde su nacimiento como un tesoro a veces, por el mismo ignorado como son el movimiento de las formas la gracia de las líneas y los sentimientos de que todo ello está animado, tales como la angustia la fuerza, la sensibilidad de los sentidos del ser representa-

do, etc. Y si se trata de fragmentos de la naturaleza no animada: la inmensidad de los espacios expresados o presentados o su grandeza de otro orden. Porque un paisaje puede estar perfectamente construido como igualmente una figura humana, pero pueden ser obras muertas que nada digan a los sentidos del observador. Cabe pues, hacerse la consideración siguiente: quien construya bien una obra, refiriéndola a escultura y pintura, puede no ser artista, aunque así se le titule a pesar de haber logrado aprender un oficio sumamente difícil, que exige en muchos casos, toda la vida. Pero el oficio cuando se aprende es precisamente para empezar a andar en el campo infinito del arte.

Cuando uno de estos hombres, empeñado en la tarea desde niño, se enfrenta, por ejemplo, con el altar del Cor. todo o parte de sus obras de Miguel Angel, se hallará empujado y defraudado porque, al cabo de los años, se dará cuenta de que no es artista tan obrero. Sin llegar hasta tan grandes obras, verá que todo su tiempo lo empleó en aprender en preparar un barro o un lienzo para un verdadero artista.

Estos no triunfan, claro es y acaban en ayudantes o dedicándose a otra cosa, que nada tendrá que ver con lo que fue ilusión de toda su vida, para vivir de una labor anodina o extraña que le sume en la tristeza y hasta en la desesperación, a pesar de conocer un oficio difícilísimo y costoso y saber mucha historia del arte.

Hemos conocido muchos así. Algunos con talento, pero fracasados reiteradamente. Ya maduros, cuando no es posible rectificar. Muchos escultores modelan bien, saben dibujar muy correctamente, tallan muy bien, conocen toda clase de vaciados, la galvanoplastia la fundición, el repujado y el estampado y, a pesar de todo ello, no logran alcanzar galardón alguno como artistas, quedándose en la mediocridad o dedicados como obreros en cualquiera de las citadas especialidades.

En pintura ocurre lo mismo. Años de dibujo y una vez superados han de empezar a pintar, sujetándose a un academicismo rígido, a veces interesantísimo que en muchos casos anula la personalidad definitivamente del educando. Pero si no se someten, una de dos, o son genios y tienen que cambiar de rumbo después de haber pasado por toda la gama de comienzos: paisajes, retratos, naturalezas muertas, frescos, acuarelas para terminar, a lo mejor, siendo simples decoradores, baratos, o nada. Dificultades enormes sacrificios sin cuento; que no hay carrera más penosa, las más de las veces sin el apoyo de nadie. Con algunos que se sometieron de grado al aprendizaje académico ocurrió otro tanto, es decir no llegaron, se quedaron en el camino después de pasar el Rubicón perdidas las esperanzas.

Todo quedó pues en que aprendieron un oficio, el cual, si no se domina totalmente, resulta, por otra parte, de muy escaso provecho. Con aprender el oficio, unos llegan y otros no porque se despus cuando ha de verse si son o no son. A veces se ve antes de saber manejar una herramienta. Pero esos son justamen-

te los genios, los bien dotados los artistas.

A todo este tiempo perdido para la mayoría se suman también los favoritismos, al parecer inevitables, la falta de ayuda y de ocasiones propicias la mala suerte, que también la suerte cuenta en esta larga lucha denodada.

VEREDES

¿QUE PASA EN EL SOL?

El Sol, que desde aquí abajo y especialmente en los días fuertes del verano nos parece un modelo de seriedad, estabilidad, and a un poco loco, siempre revolviéndose y cambiando de postura según los descubrimientos de la moderna astrofísica. "El astro, escribe en "La Stampa" el profesor Giorgio Abetti, del Observatorio de Arcetri, está formado por una gigantesca masa de gas incandescente agitada por violentas tempestades. Además de un campo magnético central, cada mancha o foco que aparece en su superficie es la sede de fenómenos magnéticos de gran intensidad. Cada once años y por razones todavía no bien conocidas, ocurre una inversión de su polaridad: los polos negativos se hacen positivos y viceversa". Y mientras tanto, aquí abajo, venga a mirarlo con respeto... y venga a pasar calor.

LA VIDA DE LOS ANIMALES. Isabelita L. Colmann, de la Estación Zoológica de Nápoles, es autora de una curiosa estadística sobre la longevidad de los animales. La primacía la tienen las tortugas: las de la Isla de Galápagos, algunas de las cuales llegan a pesar dos quintales, tienen en ocasiones cerca de doscientos cincuenta años de edad. Después viene el hombre, que con los papagayos y las anémonas de mar superan muy raramente el siglo de vida. Los mastodónticos elefantes por el contrario, raras veces logran superar los sesenta, los caballos pueden alcanzar los cincuenta, y gatos y perros un máximo de veinte o veinticinco. Entre los peces, sólo anguilas y carpas se aviecinan al medio siglo. Y en el polo opuesto, animalitos indefensos tienen vidas medias que sólo duran unas pocas horas.

El trabajo no debe ser una siembra de invalidez, y de muerte. Evita el riesgo del accidente utilizando todos los medios de prevención.

Nuestros teléfonos:

Redacción 201280 Administración 207148

La música brasileña se renueva

La «bossa nova» fue el punto de partida para los jóvenes movimientos rítmicos del país

Río de Janeiro. — (Especial para Agencia Fiel-Orbe, por Oswaldo Nery de Sa). — Músicos de diversos países del continente tomarán parte en uno de los más animados festivales de música organizados en el Brasil: el festival de la canción popular, que será celebrado en Río de Janeiro. El festival tendrá por objeto, encauzar el caudaloso movimiento de música popular que está produciéndose, ahora en el Brasil pero también es posible que muchos músicos hispanoamericanos residentes actualmente en territorio brasileño (muchos de ellos cubanos, paraguayos y bolivianos) participen en el torneo musical.

En la actualidad, el Brasil vive uno de los momentos musicales más intensos del presente siglo. Después de que los compositores llamados de la "vieja guardia" (entre los cuales se destacó Ari Barroso) llevaron la música popular brasileña hasta los más apartados rincones del Mundo entero, se produjo un brevísimo intervalo que coincidió con el cambio de época política que va del tiempo de Getulio Vargas al de Juscelino Kubitschek.

Entonces comenzaron a surgir algunos valores dispersos de la música popular brasileña, entre los cuales se destacó Derival Caimy, cuyos ritmos lentos y aparentemente desentonados, nada tenían que ver con los de la "vieja guardia". Después surgió poderoso el movimiento musical llamado "bossa nova" que aproximadamente podría tra-

ducirse como garbo nuevo, o el estilo nuevo.

Entre los músicos de la bossa nova se destacaron y continúan destacándose, valores como el poeta Vinícius de Moraes, autor de la canción que popularizó la película franco-brasileña, "Orfeo de Carnaval". Junto a él aparecieron valores como Haroldo Barbosa y Jair Amorim. Estos músicos se caracterizaron por referirse a la música popular. Sacaron el samba de los morros y de las "farolas" proletarias, para incubarlo en los lujosos apartamentos de Copacabana y tocarlo y bailararlo en las aristocráticas "boites".

Muchas figuras de la alta sociedad, como Maysa Mattarazzo y Sonia Dutra, se decidieron a la música popular destacándose rápidamente.

Cuando aún se encontraban en su apogeo los compositores y cantantes de la "bossa nova" surgió un grupo de muchachos con un nuevo estilo de música popular, que conservando el estilo brasileño asimila el de los "Beatles" y de los jóvenes compositores norteamericanos. Entre los jóvenes compositores de destacada Roberto Carlos, a secas, como es conocido Wanderley Cardoso y Waldemar Dutra.

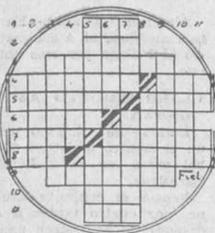
Todos estos jóvenes inspirados y activos compositores forman el caudal que ha de encontrar un bien trazado cauce en los Festivales de Música popular, que como el célebre de San Remo, en Italia, servirá para seleccionar los valores internacionales de una música nacional.

Vibujos con siete errores



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias los separan. Si es usted buen observador debe descubrirlas antes de cinco minutos. (La solución mañana)

Pasando el rato



HORIZONTALES. — 1: Calamidad. — 2: Metal precioso. — 3: Término de la manguera del mar. — 4: De poco espíritu. Manto beduino. — 5: Porción de frutas que tienen un mismo pie. Buey sagrado de los egipcios. — 6: Piedra preciosa. Resonancias. — 7: Cercado o vallado.



—¿Qué has roto?

Bebidas aromatizadas con cierta semilla. — 8: Rey de Troya. Suavizante. — 9: Damas. — 10: Proprietario. — 11: Artículo. VERTICALES. — 1: Terminación verbal. Afirmación. — 2: Puz de lomo rojo de carne muy estimada. — 3: Bosquejo de un cuadro (pl.). — 4: Pan sin levadura. — 5: Cecina de atún. Novillo de corta edad. — 6: Instrumento de labranza. Indicio. — 7: Parte central e inferior de la espalda. Mes del año (pl.). — 8: Agria. — 9: Zorras. — 10: Corte oblicuo en el borde. — 11: Campeón. Siglas comerciales.

SOLUCIONES

Al crucigrama: HORIZONTALES. — 1: Cam. Mus. — 2: Oros. Tima. — 3: Loros. Yemen. — 4: Saleza. Os. — 5: Lira. As. — 6: Da. Ir. — 7: Yo. Lood. — 8: Ca. Enemas. — 9: Cetro. Namur. — 10: Area. Sabe. — 11: Las. Sao.

VERTICALES. — 1: Col. Cul. — 2: Aros. — 3: Moral. Yates. — 4: Sólido. Ra. — 5: Sera. Eo. — 6: Sa. In. — 7: Ya. Leen. — 8: Fe. Aromas. — 9: Mimos. Damas. — 10: Unes. Suba. — 11: San. Eso.

Al jeroglífico: Logré algo

A los siete errores: Plumero, topo de menos, de-

lo, solapa, sombrero, uña y marco del cuadro.

HUMOR INGLES

En cierta ocasión fueron dos amigos, francés e inglés, a ver una pieza en un teatro de los «boulevares» de París. Durante la representación el inglés se rió sin parar ni un momento.

desde la primera frase hasta la última.

—Verdaderamente —dijo el francés—, usted es un buen público. Yo también encuentro esto bastante divertido, pero no de manera continua.

—¡Ah!, es diferente —exclamó el inglés—, es que usted entiende del francés.



—Oiga, la opinión que acaba de exponerme no me gusta, ¿no tiene usted otra?